

Honeywell

EN Portable Dehumidifier
User Manual
Read and save these instructions before use

FR Déshumidificateur Portatif
Mode d'emploi
Lire ces instructions avant l'utilisation et les conserver

ES Deshumidificador Portátil
Manual de Instrucciones
Lea y guarde estas instrucciones antes de usar la unidad

NL Mobiele Ontvochtiger
Gebruiksaanwijzing
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze goed

DE Tragbare Luftentfeuchter
Benutzerhandbuch
Lesen sie die anleitung vor dem gebrauch und heben sie sie auf

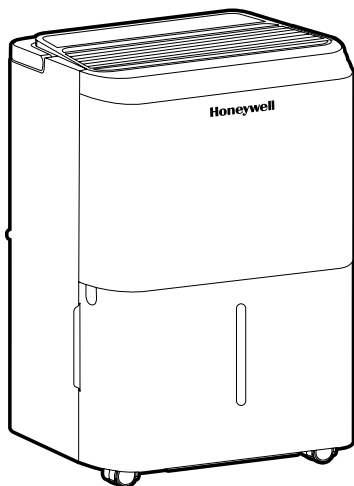
PL Osuszacz Powietrza Przenosny
Instrukcja obsługi
Przeczytaj i zachowaj tę instrukcję przed użyciem

PT Desumidificador Portátil
Manual do Utilizador
Leia e guarde estas instruções antes da utilização

HU Hordozható Párátlanító
Használati utasítás
Használatbavétel előtt olvassa el a használati utasítást és őrizze azt meg

SK Prenosný Odvlhčovač
Používateľská príručka
Pred uvedením do prevádzky zariadenia si prečítajte návod na používanie a uschovajte ho

CZ Přenosný Odvlhčovač Vzduchu
Uživatelský manuál
Před uvedením zařízení do provozu si přečtěte uživatelskou příručku a uschovejte ji.



www.HoneywellAirComfort.com
E-mail: support.eu@jmatek.com

Model / Modèle / Modelo / Model /
Modell / Model /Modelo / Modell /
Model / Model:

TP-FIT-D-WK



Product Registration - Get product updates & support info
Enregistrement du produit - Bénéficiez des mises à jour du produit et d'informations d'aide
Registación del producto - Obtenga actualizaciones de productos e información de soporte
Product registratie - Ontvang productupdates en ondersteuningsinformatie
Produktregistrierung - Erhalten Sie Informationen Produktaktualisierungen und Support

Rejestracja produktu - Otrzymuj aktualizacje produktów i informacje dot. pomocy technicznej

Registo do produto - Obter atualizações do produto e informações de suporte
Termék regisztrációja - Termékfrissítések beszerzése és támogatási információk
Registrácia produktu - Získajte aktualizácie produktu a informácie o podpore
Registrace produktu - Získejte aktualizace produktu a informace o podpoře

THANK YOU

Thank you for purchasing a Honeywell Portable Dehumidifier. This User Manual is intended to provide you with important information needed to set up, operate, maintain and troubleshoot this product.

SAFETY RULES

WARNING -- READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

The use of electrical products may create hazards that include, but are not limited to injury, fire, electrical shock. Failure to follow these instructions may damage and/ or impair its operation and void the warranty. In case there is any inconsistency or conflict between the English version and any other language version of the content of this material, the English version shall prevail.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

- DO NOT touch the dehumidifier or the electrical plug with wet hands.
- Check the household voltage to ensure it matches the appliance's specification.
- Before operating, remove all packaging material and check for any damage that may have occurred during shipping.
- DO NOT operate any product with a damaged cord or plug.
- DO NOT use an extension cord with this appliance.
- DO NOT run power cord under carpeting, or cover it with rugs or runners. Keep the cord away from areas where it may be tripped over.
- Always unplug the dehumidifier before emptying the water tank.
- The water collected in the tank must be discarded. The water should never be used for drinking.
- Always unplug the dehumidifier and remove the water from the water tank before cleaning, servicing or relocating the unit.
- Remove the power cord from the electrical receptacle by grasping and pulling on the power cord plug-end only, never pull the cord.
- This appliance has been manufactured for use in domestic environments and must not be used for other purposes.

SAFETY RULES (CONTINUED)

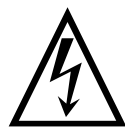
- DO NOT use the product in areas where gasoline, paint or other flammable goods and objects are used or stored.
- This dehumidifier is designed for indoor residential applications only. It should not be used for commercial or industrial applications.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of the dehumidifier, as this may cause danger and void the warranty.
- DO NOT cover the air inlet or outlet on the appliance as this may cause the unit to fail.
- DO NOT insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may damage the product and could cause electrical shock or fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- DO NOT let children play with this appliance, packaging or included plastic bag.
- If the unit is damaged or it malfunctions, do not continue to operate it. Unplug the product from the electrical outlet. Refer to the troubleshooting section and contact the customer support center.
- Always place the dehumidifier on a leveled floor.
- Never install the product near a bathtub or any water container.
- Store in a dry area, away from direct sunlight, when not in use.
- This appliance and its packaging materials are not intended for use by persons (including children and children under age of 8 or elderly) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children being supervised not to play with the appliance (including cleaning and user maintenance).
- Always grip the top handle and keep the unit upright when transporting from room to room – DO NOT tilt the product on its side or upside-down.

SAFETY RULES (CONTINUED)

- If the dehumidifier was transported tilted on its side, you must position it upright again and wait at least 4 hours before using it.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid state speed control device.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

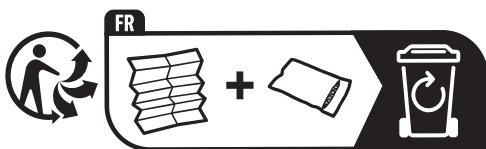


Caution: Risk of electric shock!

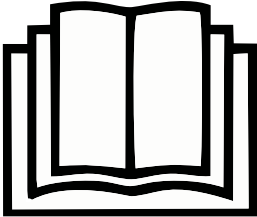
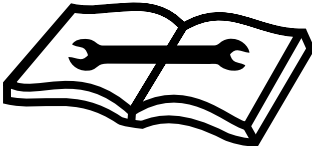
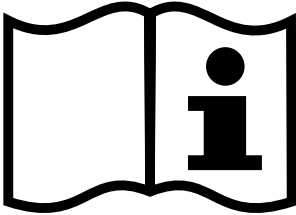
Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



TP-FIT - R290

SYMBOL	NOTE	EXPLANATION
 Caution, risk of fire, R290	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

Additional warnings for appliances with R290 refrigerant gas.

- Read the instruction carefully before using the appliance.
- When defrosting or cleaning, do not use any method other than those recommended by the manufacturer.
- Do not place the appliance in a room with continuous sources of ignition (e.g. open flame, operating gas appliance or working electrical heater).
- Do not pierce and do not burn.
- Do not perforate any part of the refrigerant circuit.
- Refrigerant gas may be odorless.
- The appliance must be installed, used and stored in an area that is greater than 4 m².
- Accumulation of possible refrigerant leaks in an unventilated room could lead to fire or explosion should the refrigerant come in contact with electric heaters, stoves or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in a way to prevent mechanical damage.
- Only individuals authorized by an accredited organization certifying their competence to handle refrigerants in compliance with industry legislation should work on the refrigerant circuit.
- R290 refrigerant gas complies with European environmental directives.
- This appliance contains a certain number of grams (see rating label at the back of the unit) of R290 refrigerant gas. The maximum refrigerant charge amount is 0.04 kg.



Repair must be performed based on the recommendations from the manufacturer. Maintenance and repair that requires the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of specialists in the use of flammable refrigerants.

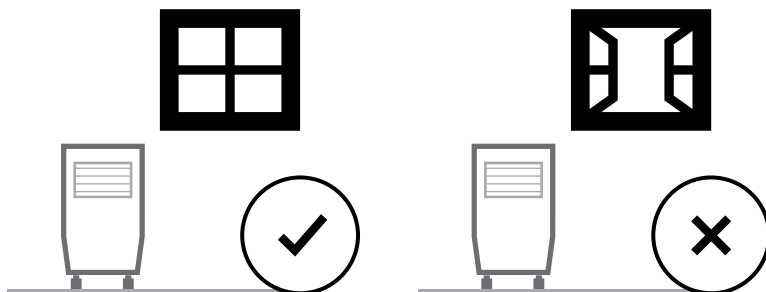
HOW A DEHUMIDIFIER WORKS

When the dehumidifier is switched ON, a fan pulls moisture-laden air into the dehumidifier where it passes through dehumidifying coils inside the unit. These coils condense moisture from the air and collect it in the water tank. The dry air is then exhausted from the dehumidifier. The air flows through the air vents of the dehumidifier into the room as dry, warm air.

IMPORTANT: The dehumidifier is designed to operate between 41°F (5°C) and 89°F (32°C). The dehumidifier's performance may be greatly reduced if room temperature is beyond this temperature range.

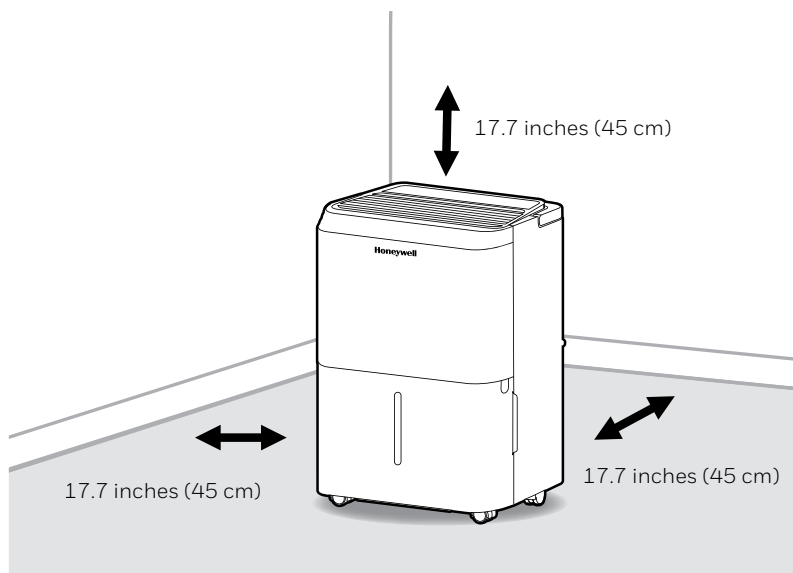
SELECTING A LOCATION - IMPORTANT

- Before using the dehumidifier, place the unit UPRIGHT for at least 1 hour before use to allow the refrigerant to stabilize. If the unit was tilted on its side or upside-down during transportation, set the unit upright for 4 hours before use.
- For optimal efficiency, the dehumidifier must be operated in an enclosed area. Keep all doors, windows and other outside entrances to the room closed.



SELECTING A LOCATION - IMPORTANT (CONTINUED)

- Place the dehumidifier in an area where the temperature will not drop below 41°F (5°C)
- Place the dehumidifier at least 17.7 inches (45 cm) away from other objects (e.g. curtains or furniture) that may restrict airflow from the back or through the air vents of the unit.
- The dehumidifier must be positioned on a level floor.

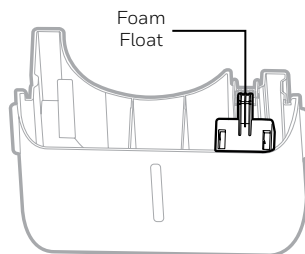


IMPORTANT: The effectiveness of the dehumidifier can be influenced by different factors. One factor is the rate at which new, moisture-laden air enters the room and the amount of air circulating in and out of the area to be dehumidified. For example, if a door to a basement is constantly opened, letting new, moisture-laden air into the room, dehumidification will take longer than if the door was kept closed. If the dehumidifier is in a room with a storage closet or cabinets, it will have little or no effect in drying the inside of the storage closet or cabinets unless there is adequate circulation of air in and out of these spaces. To dehumidify these spaces, open the storage door or cabinet doors to allow air circulation. You may find that installing a second dehumidifier may be required for larger enclosed areas.

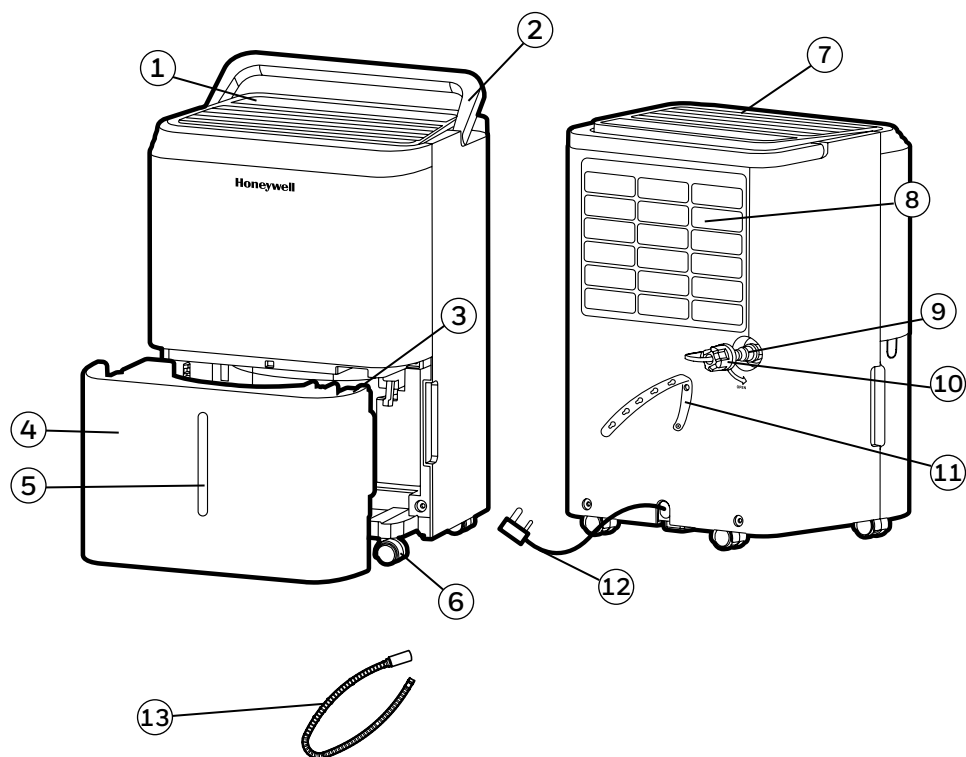
UNPACKAGING THE DEHUMIDIFIER

- This Dehumidifier is packaged with a colored or transparent tape to secure some parts during transportation. Remove the colored or transparent packaging tape from the unit.
1. Gently pull the water tank from out of the dehumidifier
 2. Take out the power plug, drain hose and other accessories, which is placed inside the tank of the dehumidifier.
 3. Once all accessories have been removed. Make sure that the tank is properly positioned.
- There is a Foam Float inside the water tank that senses the water level to automatically stop dehumidification when the water tank is full. Make sure the Foam Float is positioned correctly inside the water tank by ensuring it lies level with the top edge of the water tank.

DO NOT REMOVE THIS FOAM FLOAT.

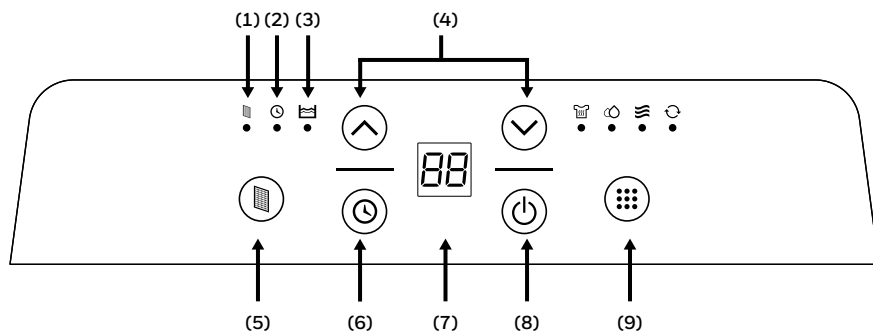


PARTS DESCRIPTION



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1) Control Panel | 8) Washable Dust Filter |
| 2) Handle | 9) Direct Drain Outlet |
| 3) Foam Float | 10) Direct Drain Cap |
| 4) Water Tank | 11) Cord Cable Tie |
| 5) Water Level Indicator | 12) Power Cord & Plug |
| 6) Casters | 13) Continuous Water Drain Tube
Inner Dia: 0.5 in (1.27cm);
Length: 3.28 ft (1 m) |
| 7) Dehumidified Air Exhaust Vent | |

CONTROL PANEL



1) Filter Indicator light

2) Timer Indicator Light

3) Water Full Indicator Light

4) Humidity / Timer Set Controls

5) Filter Alert

6) Timer Control

7) Display Screen

8) Power Control

9) Mode Controls

- Laundry Mode 

- Dehumidifying Mode 

- Comfort Mode 

- Continuous Mode 

FUNCTION BUTTONS

POWER CONTROL

Press  to switch the dehumidifier ON or OFF.

DISPLAY SCREEN



When the unit is switched ON, the Display Screen shows the current humidity percentage and previous mode setting.

MODE SETTING

Settings: Laundry Mode, Dehumidifying Mode, Comfort Mode & Continuous Mode.

The corresponding indicator light will illuminate to indicate the current mode setting.

Dehumidifying Mode

Press  or  to adjust your preferred humidity level. Set the desired humidity in % by pressing  button, it will increase in increments of 5%. The adjustable Relative Humidity (RH) range is between 30% RH to 90% RH. Two seconds after setting the preferred humidity setting, the display will revert back to displaying the current humidity,

Dehumidifier maintains a balanced low speed for whole room dehumidification.

Adjust humidity level as desired (30%RH to 90%RH).

Laundry Mode

Adjust desired humidity level by pressing  or  as described in Dehumidifying Mode .

Dehumidifier runs on high for more powerful dehumidification intended for drying clothes. Hang wet clothing in the same room as the dehumidifier, taking care not to allow wet clothes to be hung over the dehumidifier or cause any water to drip onto the dehumidifier.

Close windows and doors for faster laundry drying.

FUNCTION BUTTONS (CONTINUED)

Comfort Mode

Dehumidifier automatically adjusts dehumidification Relative Humidity (RH) percentage settings based on ambient room temperature, for hassle-free operation.

When ambient room temperature is 18°C / 64°F or lower, the dehumidifier adjusts to 55% RH.

When ambient room temperature is between 18°C / 64°F and 25°C / 77°F, the dehumidifier adjusts to 50% RH.

When ambient room temperature is 25°C / 77°F, or above, the dehumidifier adjusts to 45% RH.

Continuous Mode

The dehumidifier runs continuously with a target of 30%RH or below, on low speed setting. This mode is used for rooms with more severe dampness and needs continuous dehumidification. Desired humidity level cannot be adjusted in this mode and will need to be manually switched OFF, unless unit stops due to a full water tank.

Display Sleep Mode

The top display dims after 1 minute of button inactivity, and then turns off after 3 minutes of inactivity. Display lights up again when any button is pressed. Mode indicator lights remain ON in display sleep mode to indicate current settings.

WATER TANK FULL ALERT

When the Water Tank is full, the  indicator will be illuminated. The unit will beep for 3 seconds. The compressor and fan will shut off at the same time. To switch off the  indicator light, empty the water tank and when replacing it ensure the tank is secured properly in place.

IMPORTANT: Do not place the Water Tank on the floor when full. In case of an uneven base which may cause the tank to spillover.

TIMER CONTROL

The dehumidifier can be set to automatically switch ON or OFF for a selected period of time (between 0.5-24 hour intervals). The Timer hours selection is displayed on the Display Screen.

NOTE: Before setting the Timer control, make sure there is power to the unit.

Auto-Off Timer:

While the unit is running, press , the timer  indicator light will flash, press  or  to select the number of hours (0.5-24 hours) you want the unit to run before it switches off. In 5 seconds without the operation, the Timer start function, the timer  indicator light is illuminated. Timer must be set again after each use.

Auto-On Timer:

When unit is in Standby Mode, press , the timer  indicator light will flash, press  or  to select the number of hours (0.5-24 hours) until you want the unit to automatically start running. In 5 seconds without the operation, the Timer start function, the timer  indicator light is illuminated. You could decide the mode and adjust the humidity level that you preferred, then the unit will turn on and continue running until the water tank is full (unless the unit is set up for continuous draining) or until you switch it off manually. Timer must be set again after each use.

NOTE: To cancel any Timer settings, simply press  again, and the timer  indicator light will disappear.

FILTER ALERT

When the Filter Alert Light is ON, it is time to clean the filter. Switch the unit OFF and carefully remove the filter from the unit and clean. Replace the filter and switch ON the unit.

The Filter Alert Light should not be illuminated until the filter requires cleaning again. The frequency of filter cleaning depends on room environment conditions. Some rooms may require changing more frequently than others.

NOTE: To cancel the filter alert, simply press , and indicator light will disappear.

AUTO RESTART FUNCTION

This unit is equipped with an Auto Restart feature. When there is a power outage, the dehumidifier will automatically resume all its previous settings upon regaining power.

AUTOMATIC DEFROST

Frost may build up on the internal coils of the unit. When there is frost build up, the internal compressor will turn off and the fan will continue to run until the frost has melted. Once the internal coils have defrosted and dried, the compressor or fan will automatically restart and dehumidifying will resume.

DRAINING THE WATER



WARNING: Always drain and discard water collected from dehumidification. The water is not clean and cannot be used for drinking.

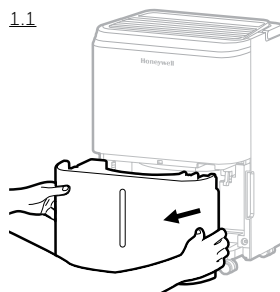
1. Draining water collected in the Water Tank

The condensed water can be collected directly into the water tank. When the water tank is full, the dehumidifier will automatically shut OFF and the  indicator will illuminate on the control panel followed by a beeping sound.

IMPORTANT: Do not move the dehumidifier when the Water Tank is full as it will be heavy and can cause water spillage.

- 1.1 Locate the water tank at the front of the dehumidifier.
Gently pull the water tank out.

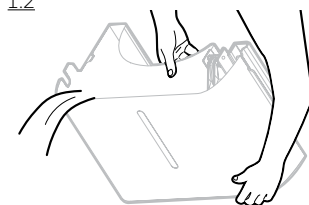
1.1



- 1.2 Carry the water tank to a sink to empty.

- 1.3 Replace the empty water tank back into the front of the dehumidifier. Please make sure that the tank is properly positioned. The safety feature ensures that any misalignment of the tank and the unit will prevent the unit from turning back on.

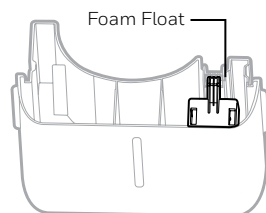
1.2



IMPORTANT: Improper alignment or positioning of the water tank will cause the unit to pause operation, the warning light on top of the dehumidifier will illuminate followed by a beeping sound, until the water tank is fitted properly.

NOTE: There is a Foam Float inside the water tank that senses the water level to automatically stop dehumidification when the water tank is full. Make sure the Foam Float is positioned correctly inside the water tank by ensuring it lies level with the top edge of the water tank.

DO NOT REMOVE THIS FOAM FLOAT.

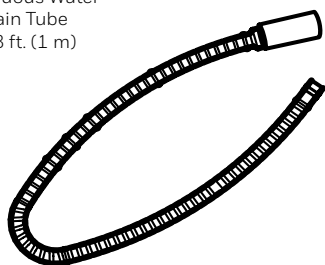


DRAINING THE WATER (CONTINUED)

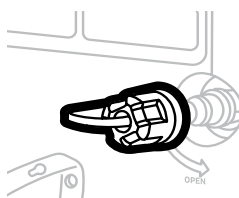
2. Continuous Water Drainage – Using a Continuous Water Drain Tube

A continuous water drainage tube is included with this unit. To activate the continuous water draining function, you will require a suitable water drain (e.g. sink or drain hole at floor level) near the dehumidifier.

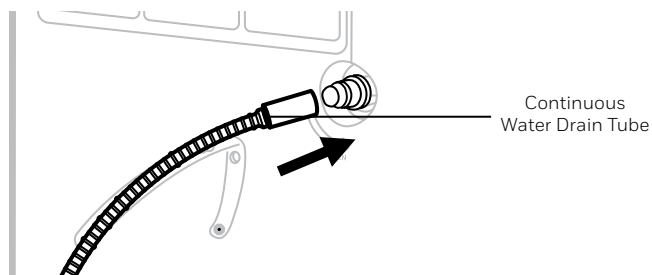
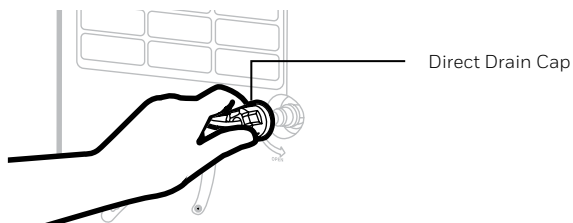
Continuous Water
Drain Tube
3.28 ft. (1 m)



Continuous Water Drain Cap

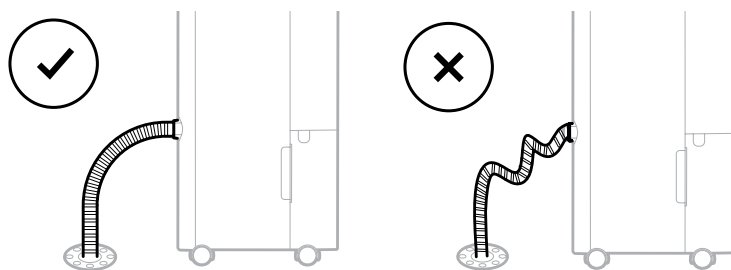


- 2.1 Locate the drain outlet at the back of the unit. Unscrew and remove the Direct Drain Cap. Insert and screw the Continuous Water Drain Tube into the Direct Drain Outlet.



DRAINING THE WATER (CONTINUED)

- 2.2 If there are leaks, the Continuous Water Drain Tube and Cap may have loosened and may not be connected properly. Disconnect, replace and tighten again.
- 2.3 Position the other end of the Continuous Water Drain Tube in the sink or drain. Make sure the tube is not bent or kinked which might stop the water flow. Make sure the tube is secured over the drain and will not fall out of place causing unwanted water spillage.



IMPORTANT: Make sure water can flow down the Continuous Water Drain Tube by keeping the tube angled down and free of bends or kinks.

IMPORTANT: If the unit is placed on uneven ground, or the Drain Tube is installed incorrectly, the water may fill the water tank and stop running. Please check whether the ground is uneven and reinstall the Drain Tube.

CLEANING & MAINTENANCE

WARNING: Always switch OFF the dehumidifier and unplug it from the electrical outlet before attempting any cleaning or maintenance of this product.

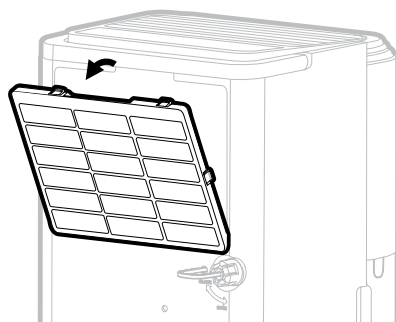
Appliance Maintenance:

- Switch OFF the appliance before disconnecting the power supply.
- Only use a soft cloth to clean the appliance.

Dust Filter Maintenance:

The Dust Filter located at the back of the unit helps to remove dust particles from the air. A dirty filter clogged by dust particles can reduce the efficiency of the dehumidifier. For optimum dehumidification, it is recommended to clean the dust filter every 2 weeks:

1. Switch off and unplug the dehumidifier from the electrical outlet.
2. Carefully pull out the dust filter from the dehumidifier.
3. Rinse the dust filter under running water, or vacuum away the dust with a vacuum cleaner.
4. After cleaning the dust filter, dry in a cool, shaded place, then carefully reinstall into the unit.



End of Season Storage & Maintenance:

If the appliance will not be used for an extended period of time:

- Switch OFF the unit and unplug from the electrical power outlet.
- Empty the water tank and let it dry. If your dehumidifier is connected to the continuous drain hose, you must disconnect the hose, dry and then replace the drain cap back into the drain outlet.
- Remove the air filter and clean with water. Let the air filter dry and reinstall back into the unit.
- Make sure all parts of the dehumidifier and accessories are dry before storage.
- Cover the dehumidifier with a cloth/ plastic bag before storage, to protect the surface from dust and scratches.
- It is recommended to coil the power cord and store it off the floor to ensure it is protected from bends and kinks.
- Store the unit upright in a dry location, away from direct sunlight.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The following troubleshooting guide addresses the most common problems. If problems persist, call customer service.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Dehumidifier does not start	No electricity.	Check for power.
	The power cord is not properly plugged in.	Remove and reconnect the power cord.
	The safety switch activated on the electrical plug.	Reset the safety switch and wait for 3 minutes to pass. Contact customer service if problem persists.
	The water tank is not in the correct position.	Position the water tank correctly into the unit. Unit will not operate until the water tank is secure in place.
Unit runs but the humidity level does not decrease	The humidity level setting is too high.	Decrease the humidity level setting.
	A door or window is open, letting in new moisture.	Make sure all windows or doors to the outside are closed and tightly sealed.
	There are other sources of humidity in the room (e.g. boiling water in pot).	Switch on the dehumidifier when these sources are not present.
	The temperature in the room is too low.	The dehumidifier is designed to operate between 41°F (5°C) and 89°F (32°C). Moisture removal is greatly reduced if room temperatures exceed this temperature range.
	The dust filter is dirty/ blocked.	Clean the dust filter.
	Air outlet or intake is blocked.	Remove blockage.

TROUBLESHOOTING GUIDE (CONTINUED)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit runs but the humidity level does not decrease	Insufficient time for the dehumidifier to remove moisture.	After initial installation, allow 24 hours to maintain desired dryness.
Dehumidifier runs constantly/ does not stop	Area to be dehumidified is too large.	The capacity of your dehumidifier may not be adequate for the room it is used in. It is recommended to add an extra dehumidifier for large areas.
	A door or window is open, letting in new moisture.	Make sure all windows or doors to the outside are closed and tightly sealed.
Water Tank Full  is illuminated and the unit is beeping	The water tank is full.	Empty the water tank.
	The water tank is not in the correct position.	Position the water tank correctly into the unit. Unit will not operate until the water tank is secure in place.
The unit is blowing cold air out of the top vent	The purpose of the top air vent is to distribute air into the room.	The temperature of the air from the vent depends on the room environment and other factors. It can fluctuate and this is normal. No action required.
Frost appears on the coils	Dehumidifier has been recently turned on in low room temperatures (usually below 41°F (5°C)).	This is normal. Frost will disappear in an hour or so after the dehumidifier is switched OFF.
Connected the continuous drain but the water condensation is not draining out the tube	Some floors may have an uneven surface which may affect the continuous drainage function	Raise the front of the Dehumidifier ½ to 1 inch (1.27 cm to 2.54 cm) from the floor. The water condensation will drain out the back hose and not into the bucket.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Water on the floor	The garden hose/ drain hose may be loose.	Check the connections between the hose and the drain outlet on the unit. See Continuous Water Drainage section.
	You intended to use the water tank to collect water but the continuous drain hose is still connected.	Disconnect the hose and replace the rubber stopper and drain cap if using the water tank to collect water. See Continuous Water Drainage section.
Noise	Fan is working.	Wind from the fan can create sounds during operation. This is a normal sound.

Merci d'avoir acheté un déshumidificateur Honeywell. Ce manuel d'utilisation contient d'importantes informations sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien et le dépannage de ce produit.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE -- LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DE CE PRODUIT.

L'utilisateur d'appareils électriques peut provoquer un certain nombre de dangers, notamment un incendie, une électrocution et des blessures. Le non-respect de ces instructions peut endommager et/ou altérer son fonctionnement et annuler la garantie. En cas de divergence ou de conflit entre la version anglaise et la traduction, la version anglaise prévaudra.

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il est impératif de suivre les précautions de base en matière de sécurité :

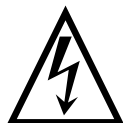
- NE PAS toucher le déshumidificateur ou la fiche électrique avec des mains humides.
- Vérifier le voltage du circuit électrique de la maison pour s'assurer qu'il correspond aux spécifications de l'appareil.
- Retirer, avant toute utilisation, le matériel d'emballage et inspecter l'appareil afin de vérifier l'absence de dommages qui auraient pu survenir au cours du transport.
- NE PAS UTILISER un appareil dont la fiche et/ou le cordon sont endommagés.
- NE PAS UTILISER de rallonge électrique avec cet appareil.
- NE PAS placer le cordon d'alimentation sous la moquette et ne pas couvrir ce cordon avec un tapis ou un recouvrement similaire. Vérifier que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ou un risque de trébuchement.
- Toujours débrancher le déshumidificateur avant de vider le réservoir d'eau.
- L'eau recueillie dans le réservoir doit être jetée. Cette eau est non buvable et ne doit jamais être consommée.
- Toujours débrancher le déshumidificateur et retirer l'eau du réservoir d'eau avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou au transport de l'appareil.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique en tirant seulement l'extrémité de la fiche électrique. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Cet appareil a été fabriqué pour un usage domestique seulement, et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

- NE PAS utiliser l'appareil dans des zones où essence, peinture ou autres produits et objets inflammables sont utilisés ou entreposés.
- Le déshumidificateur est conçu uniquement pour des applications résidentielles intérieures. Il ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- NE PAS essayer de réparer ou d'ajuster des fonctions électriques ou mécaniques du déshumidificateur. Une telle action pourrait entraîner un certain nombre de dangers et annuler la garantie.
- NE PAS couvrir l'entrée ou la sortie d'air sur l'appareil au risque d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- NE PAS insérer d'objets ou leur permettre de pénétrer dans la ventilation ou l'orifice de sortie, car cela pourrait endommager l'appareil et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- NE PAS laisser les enfants jouer avec cet appareil, l'emballage ou le sac en plastique inclus.
- En cas de dommage ou de dysfonctionnement de l'appareil, NE PAS continuer son utilisation. Débrancher le produit de la prise électrique. Consulter la section sur le dépannage et contacter le service client.
- Toujours placer le déshumidificateur sur un sol de niveau.
- Ne jamais installer l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'un contenant rempli d'eau.
- Entreposer dans un endroit sec, à l'abri des rayons directs du soleil lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Cet appareil et ses matériaux d'emballage ne sont pas prévus pour une utilisation par des personnes (compris enfants et des enfants de moins 8 ans ou personnes âgées) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil (compris nettoyage et l'entretien par l'utilisateur).
- Toujours utiliser la poignée latérale et maintenir l'appareil à la verticale pendant le déplacement d'une pièce à l'autre – NE PAS incliner le produit sur le côté ou le positionner à l'envers.

- Si pendant le déplacement, le déshumidificateur a été incliné sur le côté, repositionner l'appareil dans sa position verticale et attendre au moins 4 heures avant utilisation.
- **MISE EN GARDE:** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser l'appareil avec un appareil à un variateur d'intensité à semi-conducteur.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour prévenir tout effet nocif potentiel pour l'environnement ou la santé humaine provenant d'une mise au rebut incontrôlée, procéder au recyclage responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer l'appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et collecte, ou contacter le fournisseur où le produit a été acheté. Par ce moyen, le produit sera collecté pour un recyclage garantissant le respect de l'environnement.

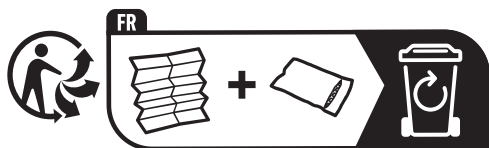


Attention : Risque de décharge électrique!

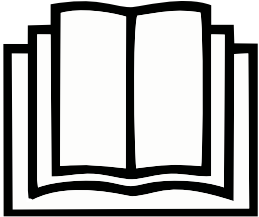
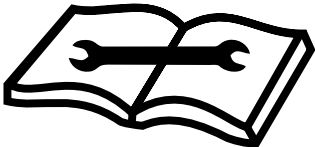
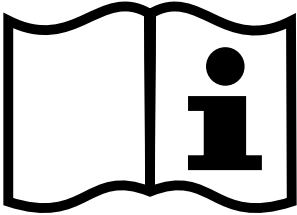
N'essayez pas de démonter ou de modifier l'appareil ou ses accessoires. Si une pièce est endommagée, mettez immédiatement l'appareil hors tension et demandez l'aide d'un spécialiste.



Dans le cas où le câble d'alimentation serait endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son centre de service ou un personnel possédant les mêmes compétences.



TP-FIT - R290

SYMBOLE	REMARQUE	EXPLICATION
 Attention, risque d'incendie, R290	MISE EN GARDE	Ce symbole indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable. Une fuite ou une exposition à une source d'ignition externe entraînera un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'il faut lire attentivement le manuel d'opération.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'un technicien doit intervenir sur cet appareil en se rapportant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles (p. ex. dans le manuel d'opération ou le manuel d'installation).

Des mises en garde supplémentaires s'appliquent aux appareils contenant des gaz réfrigérants R290.

- Lire attentivement les instructions avant utilisation de l'appareil.
- Au moment du dégivrage ou du nettoyage, ne pas utiliser d'autres procédés que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas placer l'appareil dans une pièce où il existe des sources d'ignition fonctionnant en continu (p. ex. des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer et/ou brûler.
- Ne pas perforer les composants du circuit de refroidissement.
- Les gaz réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans un espace supérieur à 4 m².
- Dans une pièce non ventilée, une accumulation liée à d'éventuelles fuites de réfrigérant pourrait provoquer un incendie ou une explosion si le réfrigérant entrerait en contact avec des chauffages électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'ignition.
- L'appareil doit être entreposé de manière à prévenir tout dommage mécanique.
- Seules les personnes qui auront été préalablement autorisées par un organisme accrédité attestant leurs compétences à manipuler les réfrigérants dans le respect des lois encadrant l'industrie pourront travailler sur le circuit de refroidissement.
- Le gaz réfrigérant R290 est conforme aux directives environnementales de l'Union européenne.
- Cet appareil contient une certaine quantité (voir la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil) de gaz réfrigérant R290. La charge maximale de réfrigérant est de 0,04 kg.



Les réparations doivent être effectuées seulement sur les recommandations du fabricant. Les opérations d'entretien et de réparation qui requièrent l'intervention d'une personne qualifiée doivent être effectuées sous la supervision de spécialistes dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

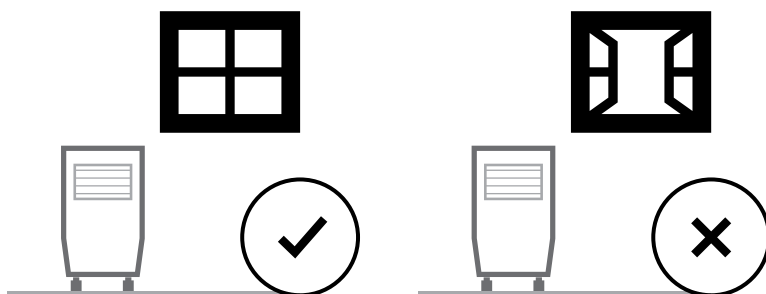
PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT D' UN DÉSHUMIDIFICATEUR

Lorsque le déshumidificateur est en marche, un ventilateur aspire l'air chargé d'humidité jusque dans les bobines de déshumidification situées à l'intérieur de l'appareil. Ces bobines condensent l'humidité de l'air pour une capture dans le réservoir d'eau. L'air sec est ensuite évacué du déshumidificateur. L'air circule dans la pièce par les bouches d'aération du déshumidificateur en tant qu'air chaud et sec.

IMPORTANT: Le déshumidificateur est conçu pour fonctionner entre 5 °C et 32 °C. La performance du déshumidificateur peut être considérablement réduite si la température de la pièce dépasse cette plage de température.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT - IMPORTANT

- Avant d'utiliser le déshumidificateur, placez l'appareil en position VERTICALE pendant au moins 1 heure pour permettre au réfrigérant de se stabiliser. Si l'appareil était incliné sur le côté ou positionné à l'envers pendant le transport, installez l'appareil en position verticale pendant 4 heures avant toute utilisation.
- Pour une efficacité optimale, le déshumidificateur doit être utilisé dans un espace clos. Gardez fermées toutes les portes, les fenêtres et les autres entrées extérieures menant à la pièce.

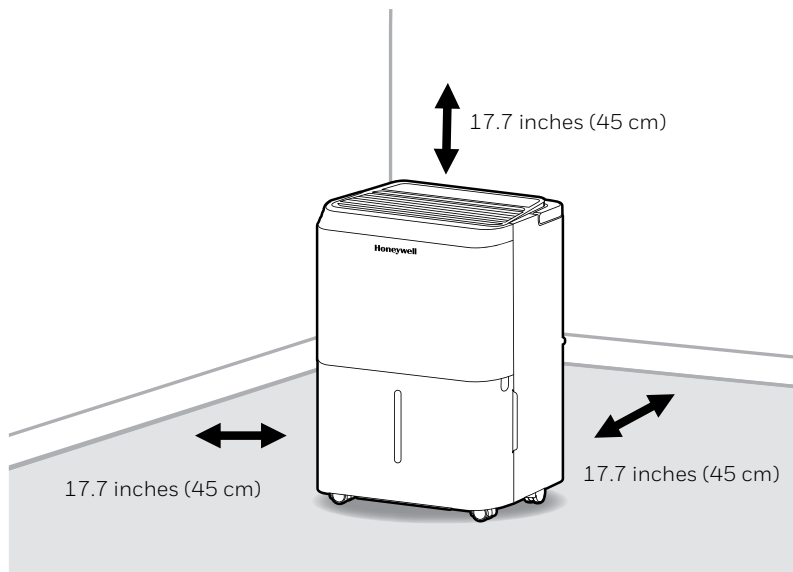


CHOIX DE L'EMPLACEMENT - IMPORTANT (SUITE)

Placez le déshumidificateur dans un endroit où la température ne descendra pas au-dessous de 5 °C.

Placez le déshumidificateur à une distance d'au moins 45 cm des autres objets (p. ex. rideaux ou meubles) qui peuvent restreindre le flux d'air à l'arrière de l'appareil ou à travers ses bouches d'aération.

Le déshumidificateur doit être placé sur un sol de niveau.

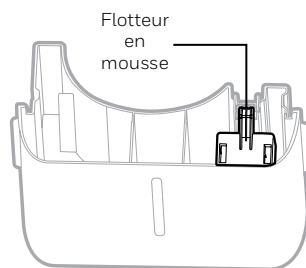


IMPORTANT : L'efficacité du déshumidificateur peut être influencée par différents facteurs. L'un des facteurs est la vitesse à laquelle l'air chargé d'humidité pénètre dans la pièce et la quantité d'air circulant à l'intérieur et à l'extérieur de l'espace à déshumidifier. Par exemple, si une porte d'un sous-sol est constamment ouverte, laissant l'air chargé d'humidité pénétrer dans la pièce, la déshumidification sera plus longue que si la porte est maintenue fermée. Si le déshumidificateur est dans une pièce où sont installés des armoires ou des placards de rangement, cette configuration aura peu – ou pas d'effet – au niveau du séchage à l'intérieur des armoires ou des placards de rangement, à moins d'avoir une circulation d'air adéquate à l'intérieur et à l'extérieur de ces espaces. Pour déshumidifier ces espaces, ouvrez la porte de l'armoire ou du placard de rangement afin de permettre la circulation de l'air. Vous constaterez peut-être que l'installation d'un deuxième déshumidificateur est nécessaire pour les espaces clos ayant une plus grande superficie.

Le déshumidificateur est emballé à l'aide d'un ruban adhésif coloré ou transparent pour sécuriser certains composants pendant le transport. Retirez le ruban adhésif coloré ou transparent de l'appareil.

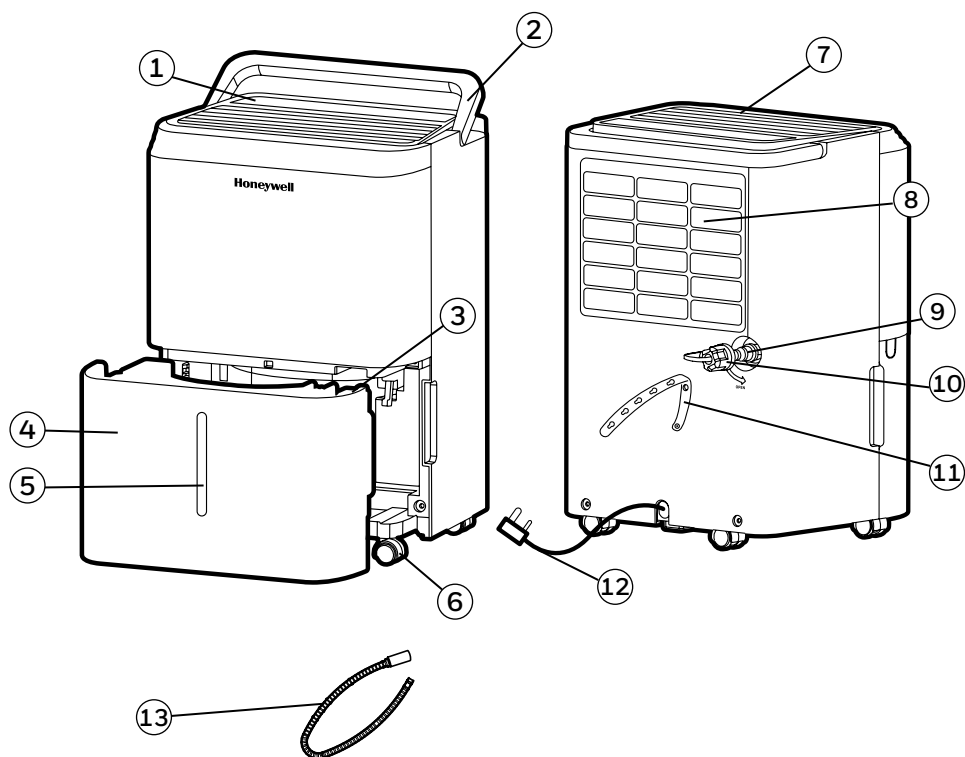
1. Tirez doucement le réservoir d'eau hors du déshumidificateur.
2. Retirez la fiche d'alimentation, le tuyau de vidange et les autres accessoires qui sont placés à l'intérieur du réservoir du déshumidificateur.
3. Une fois que tous les accessoires ont été retirés. Assurez-vous que le réservoir est correctement positionné.

Un flotteur en mousse se trouve dans le réservoir d'eau pour détecter le niveau d'eau et arrêter automatiquement la déshumidification lorsque le réservoir d'eau est plein. Assurez-vous que le flotteur en mousse est correctement positionné à l'intérieur du réservoir d'eau en vérifiant que le flotteur est à niveau avec le bord supérieur du réservoir d'eau.

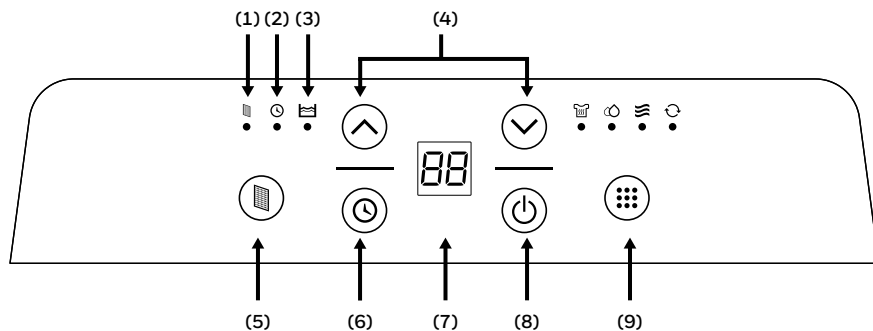


NE RETIREZ PAS CE FLOTTEUR EN MOUSSE.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



PANNEAU DE COMMANDE



- | | |
|---|--|
| 1) Voyant du filtre | 8) Commande d'alimentation |
| 2) Voyant de la minuterie | 9) Commande du mode |
| 3) Voyant lumineux pour niveau d'eau maximal | - Mode blanchisserie  |
| 4) Contrôles de la minuterie et de l'humidité | - Mode déshumidification  |
| 5) Filter Alert | - Mode Confort  |
| 6) Commande de la minuterie | - Mode Continu  |
| 7) Écran d'affichage | |

BOUTONS DE FONCTION

COMMANDE D'ALIMENTATION

Appuyez sur la touche  pour mettre le déshumidificateur en marche ou à l'arrêt.

ÉCRAN D'AFFICHAGE



Une fois la mise en marche de l'appareil, l'écran d'affichage indique le pourcentage d'humidité actuel et réglage du mode précédent.

COMMANDE DU MODE

Paramètres : mode Lessive, mode Déshumidification, mode Confort et mode Continu.

Le voyant correspondant s'allumera pour indiquer le réglage du mode actuel.

Mode déshumidification

Appuyez sur  ou  pour régler votre niveau d'humidité préféré. Définissez l'humidité souhaitée en % en appuyant sur le bouton , l'augmentation se fera par tranche de 5 %. La plage ajustable de l'humidité relative (RH) se situe entre 30 % et 90 % d'RH. Deux secondes après avoir défini le réglage de l'humidité, l'écran reviendra sur l'affichage de l'humidité actuelle.

Le déshumidificateur maintient une vitesse basse équilibrée pour la déshumidification de toute la pièce. Ajustez le niveau d'humidité que vous souhaitez (30 % à 90 % d'RH).

Mode blanchisserie

Ajustez le niveau d'humidité souhaité en appuyant sur  ou  comme décrit dans le mode Déshumidification .

Le déshumidificateur fonctionne à puissance élevée pour une déshumidification plus puissante destinée au séchage des vêtements. Suspendez des vêtements mouillés dans la même pièce que le déshumidificateur, mais évitez de les suspendre au dessus du déshumidificateur ou que de l'eau coule sur le déshumidificateur.

Fermez les fenêtres et les portes pour un séchage plus rapide de la lessive.

BOUTONS DE FONCTION (SUITE)

Mode Confort

Le déshumidificateur ajuste automatiquement les paramètres du pourcentage de l'humidité relative (RH) de la déshumidification en fonction de la température ambiante, pour un fonctionnement sans tracas.

Lorsque la température ambiante est égale ou inférieure à 18 °C / 64 °F, le déshumidificateur s'ajuste sur une RH de 55 %.

Lorsque la température ambiante se situe entre 18 °C / 64 °F et 25 °C / 77 °F, le déshumidificateur s'ajuste sur une RH de 50 %.

Lorsque la température ambiante est égale ou supérieure à 25°C / 77°F, le déshumidificateur s'ajuste sur une RH de 45 %.

Mode Continu

Le déshumidificateur fonctionne continuellement avec une cible égale ou inférieure à 30 % d'HR, sur un réglage bas de la vitesse. Ce mode est utilisé pour les pièces dont l'humidité est plus importante et qui ont besoin d'une déshumidification continue. Le niveau d'humidité souhaité ne peut pas être ajusté dans ce mode et devra être éteint manuellement, à moins que l'appareil s'arrête à cause de son réservoir plein.

Affichage du mode Veille.

L'affichage supérieur s'assombrit après 1 minute d'inactivité du bouton, puis s'éteint au bout de 3 minutes d'inactivité. L'écran se rallume lorsque vous appuyez sur un bouton. Les voyants de mode restent allumés en mode Veille pour indiquer les paramètres actuels.

ALERTE DE RÉSERVOIR D'EAU PLEIN

Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant lumineux  s'allumera. L'appareil émettra des signaux sonores sur une période de 3 secondes. Le compresseur et le ventilateur s'éteindront au même moment. Pour éteindre le voyant lumineux , videz le réservoir d'eau et, au moment de le remettre en place, assurez-vous que le réservoir est correctement positionné.

IMPORTANT: Il ne faut pas placer un réservoir d'eau plein sur le sol. Un sol inégal pourrait provoquer le débordement du réservoir.

COMMANDE DE LA MINUTERIE

Le déshumidificateur peut être réglé pour s'allumer ou s'éteindre automatiquement pendant une période présélectionnée (dans un intervalle compris entre 0,5 et 24 heures). La sélection d'heures du minuteur apparaît sur l'écran d'affichage.

REMARQUE: Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'appareil est bien allumé.

Arrêt automatique:

Pendant que l'appareil est en fonctionnement, appuyez sur la touche , le voyant lumineux du minuteur  clignotera, appuyez sur la touche  ou sur la touche  pour sélectionner le nombre d'heures (de 0,5 à 24 heures) pendant lesquelles l'appareil fonctionnera avant de s'éteindre automatiquement. Au bout de 5 secondes sans fonctionnement, le minuteur commencera à fonctionner, le voyant lumineux du minuteur  s'allumera. Le minuteur devra être réglé de nouveau après chaque utilisation.

Démarrage automatique:

Lorsque l'appareil est en mode veille (Standby), appuyez sur la touche , le voyant lumineux du minuteur  clignotera, appuyez sur la touche  ou sur la touche  pour sélectionner le nombre d'heures (de 0,5 à 24 heures) qui devra s'écouler jusqu'à ce que l'appareil se remette à fonctionner. Au bout de 5 secondes sans fonctionnement, le minuteur commencera à fonctionner, le voyant lumineux du minuteur  s'allumera. Vous pouvez décider du mode et ajuster le niveau d'humidité que vous préférez, puis l'appareil se mettra en route et continuera à fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein (à moins que l'appareil n'ait été réglé pour une vidange continue) ou jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil manuellement. Le minuteur devra être réglé de nouveau après chaque utilisation.

REMARQUE: Pour annuler les réglages de la minuterie, appuyez de nouveau sur la touche  et le voyant lumineux du minuteur  disparaîtra.

ALERTE DE FILTRE

Lorsque le voyant de l'alerte de filtre est allumé, il est temps de nettoyer le filtre. Éteignez l'appareil et retirez doucement le filtre de l'appareil afin de le nettoyer. Remplacez le filtre, puis allumez l'appareil.

Le voyant de l'alerte de filtre ne devrait pas s'allumer jusqu'à ce que le filtre soit de nouveau nettoyé. La fréquence de nettoyage du filtre dépend des conditions environnementales de la pièce. Pour certaines pièces, il faudra changer le filtre plus souvent que pour d'autres.

REMARQUE : Pour annuler l'alerte de filtre, il vous suffit d'appuyer sur , et le voyant disparaîtra.

FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

L'appareil est doté d'une fonction de redémarrage automatique. En cas de panne de courant, le déshumidificateur redémarrera à partir des réglages précédents dès que l'électricité aura été rétablie.

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Le givre peut s'accumuler sur les bobines internes de l'appareil. En présence d'une accumulation de givre, le compresseur interne s'éteindra et le ventilateur continuera de fonctionner jusqu'à ce la fonte du givre. Une fois les bobines internes dégivrées et séchées, le compresseur et le ventilateur redémarreront automatiquement, et la déshumidification reprendra son cours.

VIDANGE DE L'EAU



MISE EN GARDE: Il faut toujours vider et éliminer l'eau recueillie à la suite de la déshumidification. L'eau n'est pas propre et ne doit pas être utilisée pour la consommation.

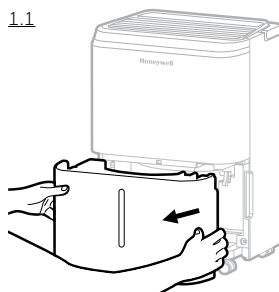
1. Vidange de l'eau recueillie dans le réservoir d'eau

L'eau condensée peut être directement recueillie dans le réservoir d'eau. Lorsque le réservoir d'eau est plein, le déshumidificateur s'éteindra automatiquement et le voyant  s'allumera sur le panneau de commande, suivi d'un signal sonore.

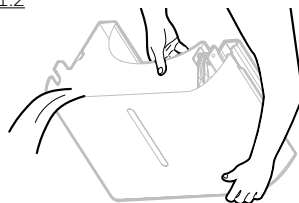
IMPORTANT: Il ne faut pas déplacer le déshumidificateur lorsque le réservoir d'eau est plein, car le réservoir peut être lourd et peut provoquer un déversement de l'eau.

- 1.1 Repérez le réservoir d'eau situé à l'avant du déshumidificateur. Tirez et sortez doucement le réservoir d'eau.
- 1.2 Transportez le réservoir jusqu'au-dessus d'un évier afin de le vider.
- 1.3 Remplacez le réservoir d'eau vide à l'avant du déshumidificateur. Assurez-vous que le réservoir est correctement positionné. Une fonction de sécurité est en place pour bloquer la mise en route de l'appareil en cas d'un alignement imparfait.

1.1



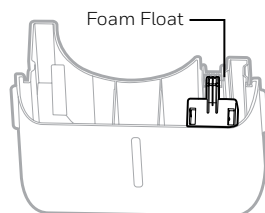
1.2



IMPORTANT: Un alignement ou un positionnement imparfait du réservoir d'eau entraînera une interruption du fonctionnement ; le voyant d'avertissement situé sur la partie supérieure du déshumidificateur s'allumera, suivi d'un signal sonore jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit correctement ajusté.

REMARQUE: Un flotteur en mousse se trouve dans le réservoir d'eau pour détecter le niveau d'eau et arrêter automatiquement la déshumidification lorsque le réservoir d'eau est plein. Assurez-vous que le flotteur en mousse est correctement positionné à l'intérieur du réservoir d'eau en vérifiant que le flotteur est à niveau avec le bord supérieur du réservoir d'eau.

NE RETIREZ PAS CE FLOTTEUR EN MOUSSE.

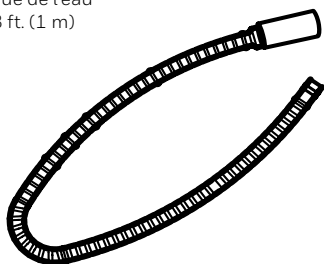


VIDANGE DE L'EAU (SUITE)

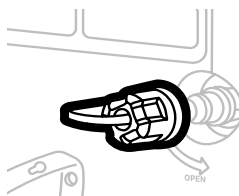
2. Vidange continue de l'eau – Utilisation d'un tuyau de vidange continue de l'eau

Un tuyau de vidange continue de l'eau est inclus avec cet appareil. La fonction de vidange continue de l'eau nécessite une évacuation d'eau appropriée (p. ex. un évier ou un trou de drainage au niveau du sol) à proximité du déshumidificateur.

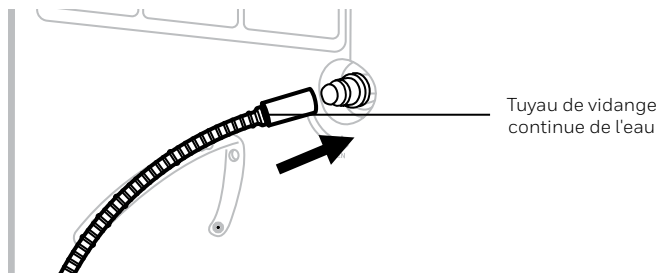
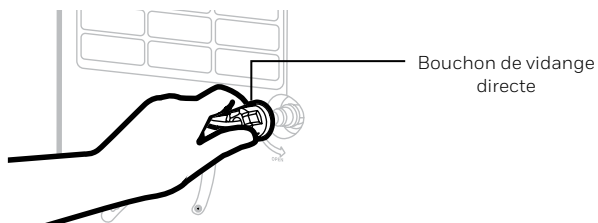
Tuyau de vidange
continue de l'eau
3.28 ft. (1 m)



Bouchon de vidange continue de l'eau

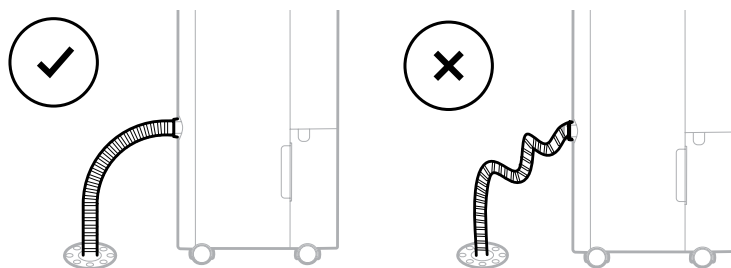


2.1 Localisez la sortie de vidange située à l'arrière de l'appareil. Dévissez et retirez le bouchon de vidange directe. Insérez et vissez le tuyau de pompe de vidange automatique dans la sortie de vidange directe.



VIDANGE DE L'EAU (SUITE)

- 2.2 Des fuites peuvent survenir si le tuyau de pompe de vidange automatique et le bouchon de pompe de vidange automatique sont desserrés et mal raccordés. Déconnectez, remplacez et serrez de nouveau les éléments.
- 2.3 Assurez-vous que le tuyau n'est pas courbé ou déformé, ce qui pourrait bloquer l'écoulement de l'eau. Assurez-vous que le tuyau est fixé au-dessus du drain d'évacuation de manière à ne pas bouger et provoquer un déversement d'eau non souhaité.



IMPORTANT: Assurez-vous que l'eau peut s'écouler dans le tuyau de vidange continue de l'eau en maintenant le tuyau incliné vers le bas, sans courbure ou déformation.

IMPORTANT: Si l'appareil est placé sur une surface irrégulière ou si le tuyau de vidange continue de l'eau est installé incorrectement, l'eau pourrait remplir le réservoir d'eau et arrêter tout écoulement. Vérifiez si la surface est irrégulière ou non, et réinstallez le tuyau de vidange.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

MISE EN GARDE: Il faut toujours ÉTEINDRE le déshumidificateur et débrancher l'appareil de la prise électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

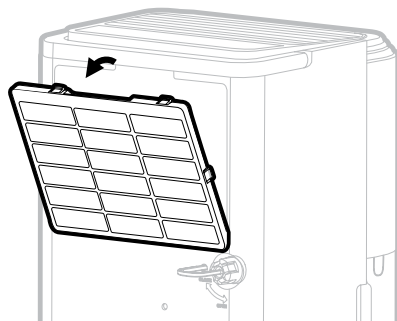
Entretien de l'appareil :

- ÉTEIGNEZ l'appareil avant de débrancher l'alimentation électrique.
- Utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer l'appareil.

Entretien du filtre à poussière :

Le filtre à poussière situé à l'arrière de l'appareil permet d'éliminer les particules de poussière de l'air. Un filtre sale obstrué par les particules de poussière peut réduire l'efficacité du déshumidificateur. Pour une déshumidification optimale, il est recommandé de nettoyer le filtre à poussière toutes les 2 semaines :

1. Éteignez l'appareil et débranchez le déshumidificateur de la prise électrique.
2. Retirez doucement le filtre à poussière du déshumidificateur.
3. Rincez le filtre à poussière sous l'eau courante ou aspirez la poussière à l'aide d'un aspirateur.
4. Après avoir nettoyé le filtre à poussière, laissez sécher dans un endroit frais, à l'ombre puis réinstallez doucement le filtre dans l'appareil.



Rangement et entretien de fin de saison:

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

- ÉTEIGNEZ l'appareil et débranchez le cordon de la prise électrique.
- Videz le réservoir d'eau et laissez sécher. Si le déshumidificateur est raccordé à un tuyau de vidange pour une évacuation continue, il faudra débrancher le tuyau, le laisser sécher, puis remettre le bouchon de vidange dans la sortie de vidange.
- Retirez le filtre à air et nettoyez avec de l'eau. Laissez sécher et réinstallez le filtre à l'air dans l'appareil.
- Assurez-vous que tous les composants du déshumidificateur et les accessoires sont secs avant de procéder au rangement.
- Couvrez le déshumidificateur à l'aide d'un sac en tissu ou en plastique avant de procéder au rangement afin de le protéger contre la poussière et les rayures.
- Il est recommandé d'enrouler le cordon d'alimentation et de l'entreposer au-dessus du sol de manière à assurer une protection contre la poussière et les rayures.
- Entrez l'appareil en position verticale dans un endroit sec, à l'abri des rayons directs du soleil.

Le guide de dépannage traite des problèmes les plus courants. Si les problèmes persistent, appelez le service client.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le déshumidificateur ne démarre pas	Aucune électricité.	Vérifiez le courant.
	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.	Débranchez, puis rebranchez le cordon d'alimentation.
	L'interrupteur de sécurité est activé sur la fiche électrique.	Réinitialisez l'interrupteur de sécurité et attendez 3 minutes. Si le problème persiste, contactez le service client.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.	Placez le réservoir d'eau correctement dans l'appareil. L'appareil ne fonctionnera pas tant que le réservoir d'eau ne sera pas correctement installé.
L'appareil est en fonctionnement, mais le niveau d'humidité ne diminue pas	Le réglage du taux d'humidité est trop élevé.	Diminuez le réglage du taux d'humidité.
	Une porte ou une fenêtre est ouverte, laissant entrer à nouveau l'humidité.	Assurez-vous que toutes les fenêtres ou portes menant vers l'extérieur sont correctement et hermétiquement fermées.
	Il existe d'autres sources d'humidité dans la pièce (p. ex. de l'eau bouillante dans une casserole).	Allumez le déshumidificateur lorsque ces sources ne sont pas présentes.
	La température dans la pièce est trop basse.	Le déshumidificateur est conçu pour fonctionner entre 5 °C et 32 °C. L'élimination de l'humidité est considérablement réduite si la température de la pièce dépasse cette plage de température.
	Le filtre à poussière est sale et/ou obstrué.	Nettoyez le filtre à poussière.
	Une entrée ou une sortie d'air est bloquée.	Éliminez le blocage.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil est en fonctionnement, mais le niveau d'humidité ne diminue pas	La période de temps prédéterminée est insuffisante pour permettre au déshumidificateur d'éliminer l'humidité.	Après l'installation initiale, prévoyez un délai de 24 heures afin de maintenir l'assèchement de l'air désiré.
Le déshumidificateur fonctionne en permanence et ne s'arrête pas	La zone à déshumidifier est trop importante.	La capacité du déshumidificateur est peut-être insuffisante pour la pièce dans laquelle il est utilisé. Il est recommandé d'ajouter un déshumidificateur supplémentaire pour les zones d'une superficie importante.
	Une porte ou une fenêtre est ouverte, laissant entrer à nouveau l'humidité.	Assurez-vous que toutes les fenêtres ou portes menant vers l'extérieur sont correctement et hermétiquement fermées.
Le voyant du réservoir d'eau plein  s'allume et l'appareil émet un signal sonore	Le réservoir d'eau est plein.	Videz le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.	Placez le réservoir d'eau correctement dans l'appareil. L'appareil ne fonctionnera pas tant que le réservoir d'eau ne sera pas correctement installé.
L'appareil souffle de l'air froid par l'aération supérieure.	L'aération supérieure est conçue pour distribuer l'air dans toute la pièce.	La température de l'air provenant de l'aération dépend de l'environnement de la pièce et d'autres facteurs. Des fluctuations existent et ce phénomène est normal. Aucune action n'est requise.
Présence de givre sur les bobines	Le déshumidificateur a été récemment réglé pour une basse température dans la pièce (généralement inférieure à 5 °C).	Ce phénomène est normal. Le givre disparaîtra dans une heure environ après la mise en arrêt du déshumidificateur.
Le dispositif de vidange continue est raccordé, mais la condensation d'eau ne s'évacue pas du tuyau	Certains sols peuvent présenter une surface irrégulière, ce qui peut altérer la fonction de vidange continue	Surélevez la partie avant du déshumidificateur de 1,27 cm à 2,54 cm du sol. La condensation d'eau s'évacuera par le tuyau arrière, et non par le bac de récupération d'eau.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Présence d'eau sur le sol	Le tuyau de vidange peut être desserré.	Vérifiez les raccordements entre le tuyau et la sortie de vidange de l'appareil. Consultez la section sur la vidange continue de l'eau.
	Vous comptiez utiliser le réservoir d'eau pour recueillir l'eau, mais le tuyau de vidange continue est toujours raccordé.	Débranchez le tuyau si le réservoir d'eau est utilisé pour recueillir l'eau. Consultez la section sur la vidange continue de l'eau.
Bruits	Le ventilateur fonctionne.	Le vent produit par le ventilateur peut créer des bruits pendant le fonctionnement. Ce bruit est tout à fait normal.

Gracias por comprar un deshumidificador Honeywell. Este Manual de Usuario esta destinado a proporcionarle información importante necesaria para configurar, operar, mantener y ayudarlo a solucionar problemas en relación a este producto.

REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA -- LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.

El uso de productos eléctricos puede causar peligros que incluyen, entre otros, lesiones, incendios y choques eléctricos. El no seguir estas instrucciones puede dañar y / o perjudicar su funcionamiento e invalidar la garantía. En caso de que haya alguna inconsistencia o conflicto entre la versión en inglés y cualquier otro idioma del contenido de este material, prevalecerá la versión en inglés.

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad:

- NO toque el deshumidificador o el enchufe con las manos mojadas.
- Verifique el voltaje de la casa para asegurarse que coincida con las especificaciones del aparato.
- Antes de operar, retire todo el material de embalaje y verifique que no haya daños que pudieran haberse ocasionado durante el envío.
- NO opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado.
- NO use una extensión eléctrica con este producto.
- NO coloque el cable de alimentación debajo de la alfombra, ni lo cubra con alfombras o guías. Mantenga el cable alejado de áreas donde se puede tropezar.
- Siempre desenchufe el deshumidificador antes de vaciar el tanque de agua.
- El agua que se encuentra en el deposito debe ser desechada. El agua nunca debe ser utilizada para beber.
- Siempre desenchufe el deshumidificador y retire el agua del Tanque de Agua antes de limpiar; revise o reubique la unidad.
- Retire el cable eléctrico de la toma de corriente, sujetando el extremo del enchufe del cable solamente, nunca tire del cable.
- Este aparato ha sido fabricado para ser usado en lugares domésticos y no debe utilizarse para otros fines.

- NO use el producto en áreas donde haya gasolina, pintura u otros objetos inflamables que se estén utilizando o estén almacenados.
- Este deshumidificador está diseñado solo para uso doméstico. No deberá usarse para usos comerciales o industriales.
- NO intente reparar o ajustar ninguna falla eléctrica o mecánica del deshumidificador, ya que esto puede ocasionar algún peligro e invalidar la garantía.
- NO cubra la entrada o salida de aire del aparato, ya que esto puede causar que la unidad falle.
- NO inserte ni permita que entren objetos en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede dañar el aparato y podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- NO deje que los niños jueguen con este aparato, el embalaje o la bolsa de plástico incluída.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.
- Siempre coloque el deshumidificador en un piso nivelado.
- Nunca instale el aparato cerca de una bañera o un recipiente de agua.
- Colóquelo en un lugar seco, alejado de la luz solar directa cuando no este en uso.
- Este aparato y sus materiales de embalaje no están diseñados para ser utilizados por personas (incluídos niños y no más de 8 años niños o personas de la tercera edad) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños incluso con supervisión no deben jugar con este aparato (incluídos la limpieza y el mantenimiento por parte).
- Agarre siempre el asa lateral y mantenga la unidad en posición vertical cuando la transporte de una habitación a otra - NO incline el aparato de lado o boca abajo.

- Si el deshumidificador se transportó inclinado hacia un lado, debe colocarlo nuevamente en posición vertical y esperar por lo menos 4 horas antes de ser usado.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.



Esta marca indica que este producto no debería desecharse con otro artículo del hogar como residuos a través de los Estados Unidos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana derivados de la eliminación no controlada de residuos, reciclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden tomar este producto para reciclarlo de manera segura para el medio ambiente.

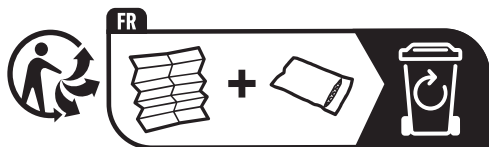


Atención: ¡Riesgo de choque eléctrico!

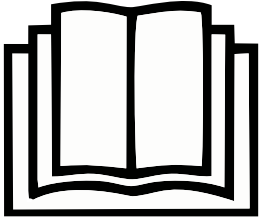
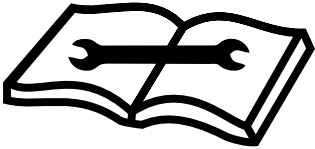
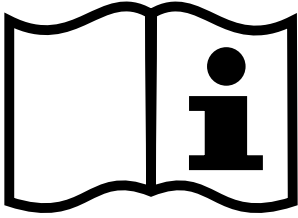
No intente desarmar o modificar la unidad o sus accesorios. Si se daña alguna parte de la unidad, apáguela inmediatamente y solicite asistencia a un especialista.



En caso de dañarse el cable de alimentación, solo deberá reemplazarlo por el fabricante, su servicio técnico o personal similarmente cualificado.



TP-FIT - R290

SÍMBOLO	NOTA	EXPLICACIÓN
 Precaucion, riesgo de re, R290	ADVERTEN- CIA	Este símbolo muestra que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante está goteando y se expone a una fuente de encendido externa, existe riesgo de incendio.
	PRECAU- CIÓN	Este símbolo muestra que el manual de operación debe leerse cuidadosamente.
	PRECAU- CIÓN	Este símbolo muestra que personal de servicio debería estar manejando este equipo en relación al manual de instalación.
	PRECAU- CIÓN	Este símbolo muestra que la información está disponible, como el manual de funcionamiento o el manual de instalación.

Advertencias adicionales para aparatos con gas refrigerante R290.

- Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar su unidad.
- Al descongelar o limpiar, no utilice ningún método que no sea el recomendado por el fabricante.
- No coloque el aparato en una habitación con fuentes continuas de ignición (por ejemplo: lama encendida, un aparato operando con gas o calentador eléctrico).
- No perforar y no quemar.
- No perforar ninguna parte del circuito refrigerante.
- El gas refrigerante puede ser inodoro.
- El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en un área mayor a 4 m².
- La acumulación de posibles fugas del refrigerante en una habitación sin ventilación podría provocar un incendio o una explosión si el refrigerante entra en contacto con calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- El aparato debe guardarse de forma que se eviten daños mecánicos.
- Solo personal autorizado por una organización acreditada que certifique el manejo de los refrigerantes y que cumplan con la legislación de la industria deberían trabajar en el circuito refrigerante.
- El gas refrigerante R290 cumple con las directrices ambientales europeas.
- Este aparato contiene una cierta cantidad de gramos (vea la etiqueta de clasificación en la parte posterior de la unidad) de gas refrigerante R290. La cantidad máxima de carga de refrigerante es de 0.04 kg.



La reparación debe realizarse de acuerdo a las recomendaciones del fabricante. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado debe ser realizado bajo la supervisión de especialistas en el uso de refrigerantes inflamables.

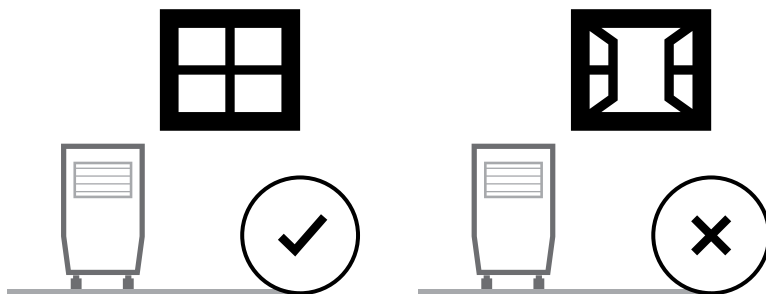
CÓMO TRABAJA UN DESHUMIDIFICADOR

Cuando el deshumidificador es ENCENDIDO, un ventilador ingresa aire que contiene humedad al deshumidificador, donde pasa a través de unas bobinas de deshumidificación. Este proceso condensa la humedad del aire y la concentra en un depósito de agua. El aire seco es entonces expulsado del deshumidificador. El aire fluye a través de las ventilas de aire del deshumidificador como aire cálido y seco.

IMPORTANTE: El deshumidificador está diseñado para trabajar con temperaturas entre 41°F (5°C) y 89°F (32°C). El desempeño del deshumidificador puede verse dramáticamente reducida si las temperaturas de la habitación sobrepasan este rango de temperatura.

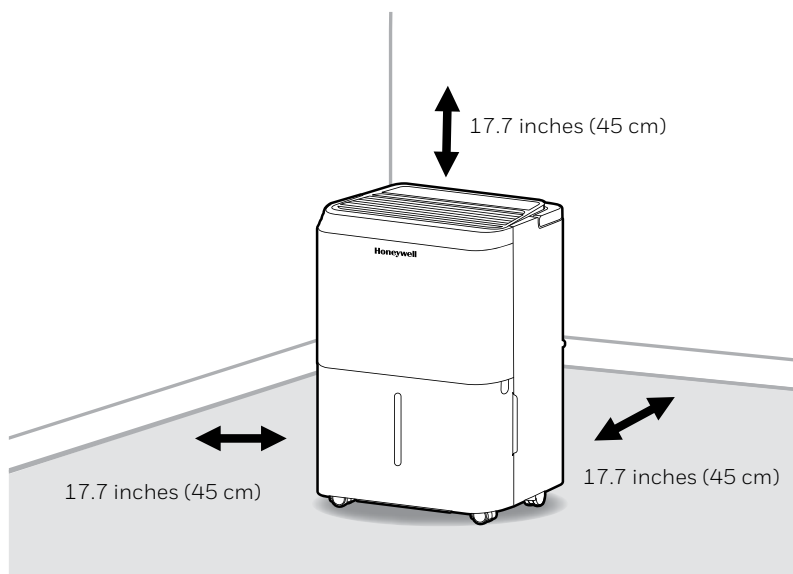
SELECCIONANDO UNA UBICACIÓN - IMPORTANTE

- Antes de utilizar el deshumidificador, coloque la unidad VERTICAL por al menos una hora antes de usarlo para permitir al refrigerante estabilizarse. Si la unidad fue colocada en uno de sus costados o se colocó al revés durante su transporte, coloque la unidad de forma vertical por al menos 4 horas antes de usarlo.
- Para una eficiencia óptima, el deshumidificador debe ser operado en un área cerrada. Mantenga todas las puertas, ventanas y otras entradas a la habitación cerradas.



SELECCIONANDO UNA UBICACIÓN - IMPORTANTE

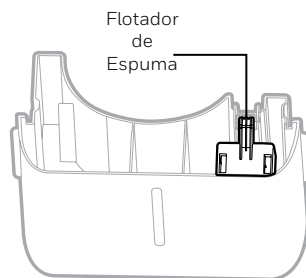
- Coloque el deshumidificador en un área donde la temperatura no descienda por debajo de 41°F (5°C).
- Coloque el deshumidificador alejado al menos 17,7 pulgadas (45 cm) de cualquier otro objeto (cortinas o muebles, por ejemplo) que puedan obstruir el flujo de aire del frente o por las ventilas de aire de la unidad.
- El deshumidificador debe ser colocado a nivel del suelo.



IMPORTANTE: La eficiencia del deshumidificador puede ser influenciada por diversos factores. Un factor es el tiempo que tarde en entrar aire nuevo, lleno de humedad, a la habitación y la cantidad de aire circulando dentro y fuera del área a ser deshumidificada. Por ejemplo, si una puerta en un sótano es constantemente abierta, permitiendo que aire nuevo y cargado de humedad entre a la habitación, la deshumidificación tomará más tiempo que si la puerta se mantuviera cerrada. Si el deshumidificador está en una habitación con un closet de almacenaje o gabinetes, tendrá un efecto mínimo o nulo en secar el interior del closet o los gabinetes a menos que haya la circulación adecuada dentro y fuera de estos sitios. Para deshumidificar estos lugares, abra las puertas de almacenaje o gabinetes para permitir la circulación. Es posible que la instalación de un segundo deshumidificador sea necesaria para áreas cerradas más grandes.

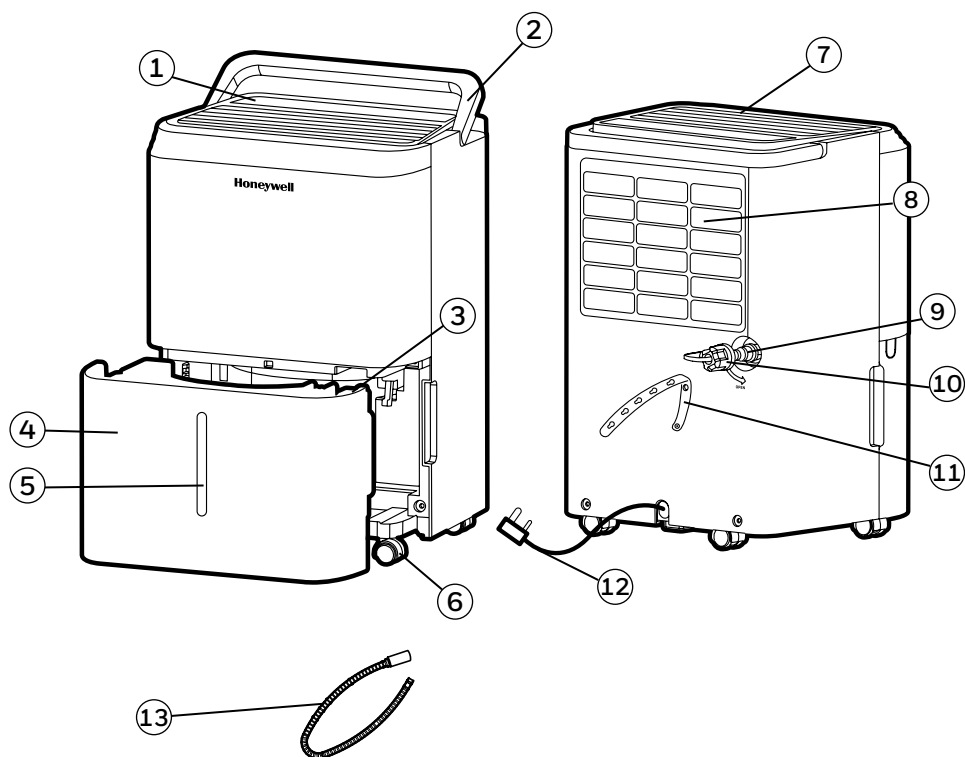
ESEMPACANDO EL DESHUMIDIFICADOR

- Este Deshumidificador está empacado con una cinta transparente o de color para asegurar algunas partes durante el transporte. Remover la cinta de empaque transparente o de color de la unidad.
 1. Con cuidado jale el tanque de agua fuera del deshumidificador.
 2. Desconecte la clavija eléctrica, drene la manguera y los otros accesorios que se encuentran dentro del tanque del deshumidificador.
 3. Una vez que todos los accesorios hayan sido sacados. Asegúrese de que el tanque está correctamente colocado.
- Dentro del tanque de agua hay un Flotador de Espuma, que registra el nivel del agua para detener la deshumidificación automáticamente cuando el tanque de agua esté lleno. Revise que el Flotador de Espuma está colocado correctamente dentro del tanque de agua asegurándose de que éste esté nivelado con el borde superior del tanque de agua.



NO quite este flotador de espuma de poliuretano.

DESCRIPCIÓN DE PARTES



1) Control Panel

2) Manija

3) Flotador de Poliuretano

4) Depósito de Agua

5) Indicador de Nivel de Agua

6) Llantas

7) Ventila de Aire

8) Filtro de Polvo Lavable

9) Salida de Drenado Directo

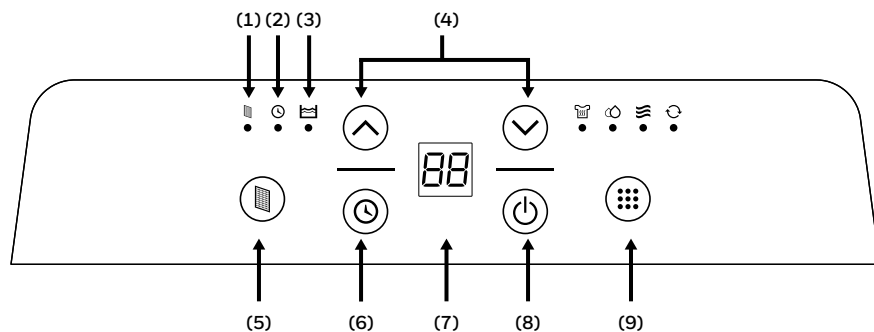
10) Tapa del Drenado Directo

11) Atadura de cables

12) Cable de Alimentación & Enchufe

13) Tubo de Drenado Continuo de Agua
Diámetro interior: 0.5 in (1.27cm);
Longitud: 3.28 ft (1 m)

PANEL DE CONTROL



- | | |
|--|---|
| 1) Luz indicadora de filtro | 8) Control de Encendido |
| 2) Luz indicadora del temporizador | 9) Selector de modol |
| 3) Indicador del Nivel de Agua con Luz | - Modo lavado  |
| 4) Humidity / Timer Set Controls | - Modo de Deshumidificación  |
| 5) Alerta del Filtro | - Modo Comfort  |
| 6) Control de Temporizador | - Modo continuo  |
| 7) Pantalla LED | |

BOTONES DE FUNCIÓN

CONTROL DE ENCENDIDO

Presionato  para encender o apagar el deshumidificador.

PANTALLA DE VISUALIZACIÓN



Cuando la unidad es ENCENDIDA, el Display De Humedad muestra el porcentaje de humedad actual y la configuración del modo anterior.

AJUSTE DE MODO

Configuraciones: Modo Lavandería, Modo Deshumidificación, Modo Confort y Modo Continuo. La luz indicadora correspondiente se iluminará para indicar la configuración del modo actual.

Modo de Deshumidificación

Presione  o  para ajustar el nivel de humedad deseado. Establezca la humedad deseada en % presionando el  botón, aumentará en incrementos del 5%. El rango ajustable de Humedad Relativa (RH) está entre 30% HR a 90% RH. Dos segundos después de establecer la configuración de humedad preferida, la pantalla volverá a mostrar la humedad actual.

El deshumidificador mantiene una velocidad baja equilibrada para la deshumidificación de toda la habitación. Ajuste el nivel de humedad según lo desee (30 % de RH a 90 % de RH).

Modo Lavado

Ajuste el nivel de humedad deseado presionando  o  como se describe en Modo de  deshumidificación.

El deshumidificador funciona en alto para una deshumidificación más potente destinada a secar la ropa. Cuelgue la ropa mojada en la misma habitación que el deshumidificador, teniendo cuidado de no dejar que la ropa mojada quede colgando en el deshumidificador o hacer que el agua gotee sobre el deshumidificador.

Cierre las ventanas y las puertas para que la ropa se seque más rápido.

BOTONES DE FUNCIÓN (CONTINUACIÓN)

Modo Confort

El deshumidificador ajusta automáticamente la configuración del porcentaje de humedad relativa (RH) de deshumidificación basado en la temperatura ambiente de la habitación, para un funcionamiento sin problemas.

Cuando la temperatura ambiente de la habitación es de 18 °C/64 °F o menos, el deshumidificador se ajusta al 55 % de RH.

Cuando la temperatura ambiente de la habitación está entre 18 °C/64 °F y 25 °C/77 °F, el deshumidificador se ajusta al 50% de RH (Humedad Relativa)

Cuando la temperatura ambiente es de 25 °C/77 °F o superior, el deshumidificador se ajusta al 45 % de RH.

Modo continuo

El deshumidificador funciona de forma continua con un objetivo de 30 % de HR (Humedad Relativa) o menos, en el ajuste de baja velocidad. Este modo se usa para habitaciones con humedad más severa y necesita deshumidificación continua. El nivel de humedad deseado no se puede ajustar en este modo y deberá apagarse manualmente, a menos que la unidad se detenga debido a que el tanque de agua está lleno.

Modo de suspensión de pantalla

La pantalla superior se atenúa después de 1 minuto de inactividad de los botones y luego se apaga después de 3 minutos de inactividad. La pantalla se ilumina de nuevo cuando se presiona cualquier botón. Las luces indicadoras de modo permanecen encendidas en el modo de suspensión de la pantalla para indicar la configuración actual.

ALERTA DE TANQUE DE AGUA LLENO

Cuando el Tanque de Agua está lleno, el indicador  se iluminará. La unidad sonará Beep por 3 segundos. El compresor se apagará, y el ventilador se detendrá por unos minutos. El compresor y el ventilador se apagarán al mismo tiempo. Para apagar la luz del indicador , vacíe el tanque de agua y cuando vuelva a colocarlo, asegúrese de que el tanque está colocado correctamente en su lugar.

IMPORTANTE: No coloque el Tanque de Agua en el piso cuando esté lleno. En caso de una base desigual, que causaría que el tanque se desborde.

CONTROL DE TEMPORIZADOR

El deshumidificador puede ser programado para que se ENCIENDA o APAGUE después de un periodo de tiempo (entre 0,5-24 horas). La selección de horas del temporizador es mostrada en la pantalla de Temporizador/Temperatura.

NOTA: Antes de configurar el control del temporizador, asegúrese de que haya energía para la unidad.

Temporizador para Apagado Automático:

Mientras la unidad está operando, presione , la luz del indicador  del cronómetro parpadeará, presione  o  para elegir el número de horas (0,5-24 horas) que quiere usted que la unidad opere, antes de que se apague. En 5 segundos sin operar, el cronómetro empieza a funcionar, la luz del indicador  se ilumina. El cronómetro debe ser ajustado nuevamente después de cada uso.

Temporizador para Encendido Automático:

Cuando la unidad está en modo espera, presione , la luz del indicador  del cronómetro parpadeará, presione  o  para elegir el número de horas (0,5-24 horas) hasta que usted quiera que la unidad empiece a operar automáticamente. En 5 segundos sin operar, el cronómetro empieza a funcionar, la luz del indicador  se ilumina. Puede decidir el modo y ajustar el nivel de humedad que prefiera, luego la unidad se encenderá y continuará operando hasta que el tanque de agua esté lleno (a menos que la unidad se ajuste para drenado continuo) o hasta que usted la apague manualmente. El Cronómetro debe ajustarse nuevamente después de cada uso.

NOTA: Para cancelar cualquier ajustes del cronómetro, simplemente presione  otra vez, y la luz del indicador  desaparecerá.

ALERTA DEL FILTRO

Cuando la Luz de la Alerta del Filtro está ON, es momento de limpiar el filtro. Desconecte la unidad y con mucho cuidado quite el filtro de la unidad y límpielo. Vuelva a poner el filtro y conecte la unidad.

La Luz de Alerta del Filtro no debe iluminarse hasta que el filtro requiera nuevamente limpieza. La frecuencia de limpieza del filtro depende de las condiciones del ambiente en la habitación. Algunas habitaciones pueden requerir un cambio mas frecuentemente que otras.

NOTA: Para cancelar la alerta de filtro, simplemente presione  y la luz indicadora desaparecerá.

FUNCIÓN DE AUTO REINICIO

Esta unidad está equipada con una función de Auto Reinicio. Cuando hay un apagón, el deshumidificador reanudará automáticamente sus ajustes previos, en cuanto regrese la energía.

DESCONGELAMIENTO AUTOMÁTICO

Es posible que se acumule escarcha en las espirales de la unidad. Cuando se acumula escarcha, el compresor interno se apagará y el ventilador continuará operando hasta que la escarcha se haya derretido. Una vez que los espirales internos se hayan descongelado y secado, el compresor o ventilador se reiniciará automáticamente y la deshumidificación se reanudará.

DRENADO DEL AGUA



ADVERTENCIA: Siempre drene y deseche el agua recolectada por la deshumidificación. El agua no está limpia y no puede ser utilizada para beberse.

1. Drenado del Agua Recolectada en el Depósito

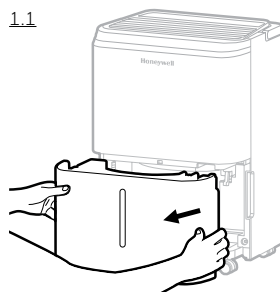
El agua condensada puede ser recolectada directamente en el depósito de agua. Cuando el depósito está lleno, el deshumidificador se apagará automáticamente y la luz  se iluminará en el panel de control seguida de un sonido de beep.

MPORTANTE: No mueva el deshumidificador cuando el depósito de agua esté lleno ya que estará pesado y podría provocar un derrame de agua.

1.1 Localice el tanque de agua al frente del deshumidificador.

Con cuidado saque el tanque de agua.

1.1

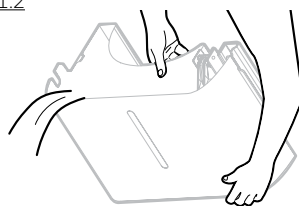


1.2 Llévelo hasta un lavamanos para vaciarlo.

1.3 Vuelva a colocar el tanque de agua vacío al frente del deshumidificador. Por favor asegúrese de que el tanque está colocado correctamente. La función de seguridad hace imposible que la unidad vuelva a encenderse si existe cualquier mala alineación del tanque y la unidad.

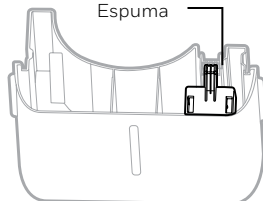
IMPORTANTE: El posicionamiento o alineación inadecuada del depósito de agua provocará que la unidad interrumpa su operación, la luz de advertencia en el panel de control se iluminará seguida de un sonido beep, hasta que el depósito de agua sea colocado adecuadamente.

1.2



NOTA: Hay un Flotador de Espuma dentro del depósito de agua, que detecta el nivel del agua para automáticamente detener la deshumidificación cuando el depósito de agua esté lleno. Cerciórese que el flotador de poliuretano esté colocado correctamente dentro del depósito de agua asegurándose de que esté alineado al nivel de la parte superior del depósito de agua.

Flotador de
Espuma



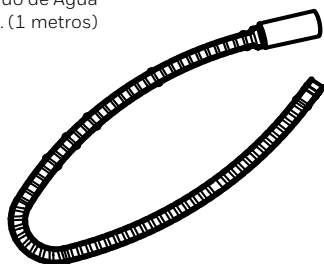
NO quite este flotador de espuma de poliuretano.

DRENADO DEL AGUA (CONTINUACIÓN)

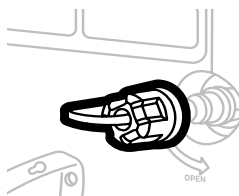
2. Drenado de Agua Continuo – Usando el Tubo del Drenado Continuo de Agua

Un tubo de drenado continuo de agua está incluido con esta unidad. Para activar la función de drenado continuo de agua, requerirá usted un drenaje adecuado (por ejemplo la tarja o una coladera en el piso) cerca del deshumidificador.

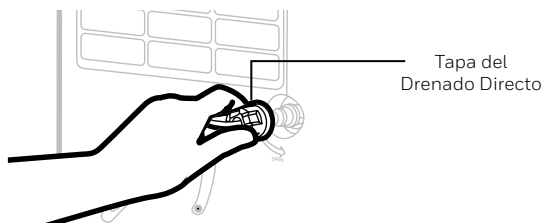
Tubo de Drenado
Continuo de Agua
3,28 ft. (1 metros)



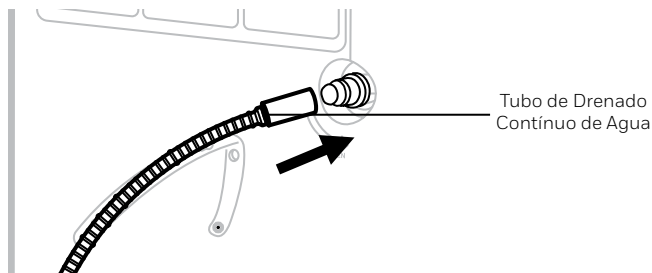
Tapa del Drenado
Continuo de Agua



- 2.1 Localice la conexión de drenado en la parte posterior de la unidad. Desatornille y quite la Tapa de Drenado Directo. Inserte y atornille el Tubo de Drenado Continuo de Agua en la Salida de Drenado Directo



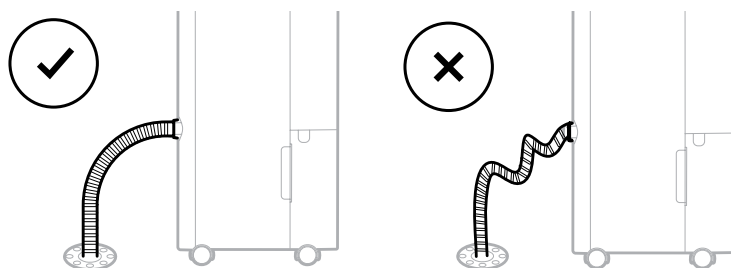
Tapa del
Drenado Directo



Tubo de Drenado
Continuo de Agua

DRENADO DEL AGUA (CONTINUACIÓN)

- 2.2 Si hubiera fugas, el Tubo de Drenado Continuo de Agua y la Tapa pueden haberse zafado y pueden no estar correctamente conectados. Desconecte, reemplace y apriételos nuevamente.
- 2.3 Coloque el otro extremo del Tubo de Drenado Continuo de Agua en el fregadero o desagüe. Asegúrate que el tubo no está doblado ni doblado, lo que podría detener el flujo de agua. Asegúrate de que el tubo esté asegurado el drenaje y no caerá fuera de lugar causando un derrame de agua no deseado.



IMPORTANTE: Asegúrese de que el agua puede fluir por la manguera manteniéndola angulada hacia abajo y evitando torceduras o dobleces en la misma.

IMPORTANTE: Si la unidad está colocada en suelo desnivelado, o el Tubo de Drenado está instalado incorrectamente, el agua podría llenar el tanque de agua y dejar de operar. Por favor cheque si el suelo está desnivelado y reinstale el Tubo de Drenado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre apague el deshumidificador y desconéctelo del suministro eléctrico antes de intentar limpiar o dar mantenimiento a este producto.

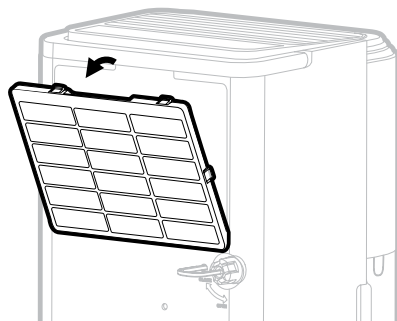
Mantenimiento del Producto:

- Apague el producto antes de desconectarlo del suministro eléctrico.
- Use solo un paño suave para limpiar el producto.

Mantenimiento del Filtro de Polvo:

El filtro de polvo colocado en la parte superior de la unidad ayuda a remover partículas de polvo del aire. Un filtro sucio lleno de partículas de polvo puede reducir la eficiencia del deshumidificador. Para una deshumidificación óptima, es recomendable limpiar el filtro cada dos semanas:

1. Apague y desconecte el deshumidificador del contacto eléctrico
2. Con cuidado jale el filtro fuera del deshumidificador.
3. Enjuague el filtro de polvo bajo el chorro de agua, aspire el polvo con una aspiradora.
4. Después de limpiar el filtro de polvo, séquelo en un lugar fresco y sombreado, luego reinstálelo con cuidado dentro de la unidad.



Almacenamiento y Mantenimiento por Fin de Temporada:

Si la unidad no va a ser usada por una período de tiempo extendido:

- Apague la unidad y desconéctela del suministro eléctrico.
- Vaciar el depósito de agua y dejarlo secar. Si su deshumidificador está conectado a la manguera de drenaje continuo, debe desconectar la manguera, secarla y luego volver a colocar el tapón de drenaje en la salida de drenaje.
- Remover el filtro de aire y limpiar con agua. Después dejar secar el filtro de aire y volver a instalar el mismo en la unidad.
- Asegúrese que todos los elementos del deshumidificador y sus accesorios estén secos antes de almacenarlo.

Cubra el deshumidificador con un paño/ bolsa de plástico antes de almacenarlo, para proteger la superficie de polvo y rayones.

- Es recomendable enrollar el cable de alimentación y colocarlo por encima del nivel del suelo para asegurarse que esté protegido contra dobleces o pliegues.
- Guarde la unidad en posición horizontal, en un lugar seco y alejado de la luz directa del sol.

La siguiente guía de solución de problemas comprende los problemas más comunes. Si los problemas persisten, llame al servicio de atención a clientes.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El deshumidificador no enciende	No hay electricidad.	Revise que haya energía eléctrica.
	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Retire y conecte nuevamente el cable de alimentación.
	El interruptor de seguridad del enchufe se ha activado.	Reinicie el interruptor de seguridad y espere 3 minutos para conectarlo. Si el problema persiste, contacte al servicio de atención a clientes.
	El tanque de agua no está en la posición correcta.	Posicione el tanque de agua correctamente dentro de la unidad. La unidad no operará hasta que el tanque de agua esté seguro en su lugar.
La unidad está trabajando pero el nivel de humedad no disminuye	El parámetro de humedad seleccionado es muy alto.	Disminuya el parámetro de humedad.
	Una puerta o ventana está abierta, permitiendo que entre humedad nueva.	Asegúrese que todas las puertas y ventanas hacia el exterior estén debidamente cerradas.
	Hay otras fuentes de humedad en la habitación (por ejemplo, agua hirviendo en una estufa).	Encienda el deshumidificador cuando estas fuentes de humedad no estén presentes.
	La temperatura en la habitación es muy baja.	El deshumidificador está diseñado para trabajar con temperaturas entre 41°F (5°C) y 89°F (32°C). La eliminación de humedad se ve ampliamente afectada si la temperatura de la habitación excede este rango de temperaturas.
	El filtro de polvo está sucio u obstruido.	Lave el filtro de polvo.
	La toma o ventila de aire está bloqueada.	Retire cualquier tipo de bloqueo.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad está trabajando pero el nivel de humedad no disminuye	Insuficiente tiempo para que el deshumidificador quite la humedad.	Después de la instalación inicial, deje pasar 24 horas para mantener la sequedad deseada.
El deshumidificador trabaja constantemente/ no deja de trabajar	El área a deshumidificar es demasiado grande.	La capacidad de su deshumidificador podría no ser adecuada para el tamaño de la habitación en el que se está usando. Es recomendable añadir un deshumidificador adicional para áreas más grandes.
	Una puerta o ventana está abierta, permitiendo que entre humedad nueva.	Asegúrese que todas las puertas y ventanas hacia el exterior estén debidamente cerradas.
La luz de Depósito de Agua Lleno está encendida y la unidad emite un beep	El depósito de agua está lleno.	Vacíe el depósito de agua.
	El depósito de agua no está colocado adecuadamente.	Coloque el depósito de agua correctamente. La unidad no funcionará hasta que el depósito de agua esté colocado de forma correcta.
La unidad está soplando aire frío desde la parte alta de la ventila.	EL propósito de la ventila superior de aire es distribuir el aire en la habitación	La temperatura del aire de la ventila depende del ambiente de la habitación y otros factores. Puede fluctuar y esto es normal No se requiere acción alguna.
Hay escarcha en las bobinas del deshumidificador.	El deshumidificador ha sido encendido recientemente en una habitación con la temperatura baja (usualmente debajo de 41°F (5°C)).	Esto es normal. La escarcha desaparecerá en aproximadamente una hora después de que se apague el deshumidificador.
Conectó el desagüe continuo pero la condensación de agua no esté drenando por el tubo	Algunos pisos pueden tener superficies desiguales, lo que puede afectar la función de desagüe continuo.	Eleve el frente del Deshumidificador de 1/2 a 1 pulgada (1,27 a 2,54 cm) del piso. La condensación del agua se drenará por la manguera posterior y no dentro de la cubeta.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Hay agua en el suelo	La manguera de desagüe podría estar floja	Revise las conexiones entre la manguera y la salida de drenado de la unidad. Consulte la sección de Drenado De Agua Continuo.
	Usted tenía la intención de usar el depósito para recolectar el agua pero la manguera para drenado continuo sigue conectada.	Desconecte la manguera y coloque el tapón de hule y la tapa del drenado si usará el depósito de agua para recolectar el agua. Consulte la sección de Drenado De Agua Continuo.
Hay Ruido	El ventilador está trabajando.	El viento causado por el ventilador puede crear sonidos durante la operación. Estos sonidos son normales.

Dank u voor het kopen van een Honeywell ontvochtiger. Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u te verstrekken met belangrijke informatie om dit product op te zetten, in werking te stellen, te onderhouden en problemen op te lossen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING -- LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALVORENS DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN.

De gebruiker van elektrische producten kan gevaren tot stand brengen die omvatten, maar niet beperkt zijn tot verwonding, brand, elektrische schokken. Het nalaten om deze instructies te volgen kan de werking beschadigen en/of verminderen en de garantie teniet doen. In het geval dat er inconsistentie of conflict is tussen de Engelse versie en andere vertalingen van de inhoud van dit materiaal, zal de Engelse versie leidend zijn.

Wanneer u elektrische apparaten gebruikt dient u de volgende basis veiligheidsmaatregelen te treffen.:

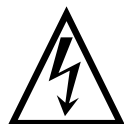
- Raak de ontvochtiger of de stopcontact stekker NIET met natte handen aan.
- Controleer de voltage in huis om er zeker van te zijn dat deze overeenkomt met de specificatie van het toestel.
- Alvorens in gebruik te nemen, verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer op eventuele schade mogelijk veroorzaakt tijdens het verscheppen.
- NIET een product gebruiken met een beschadigde netsnoer of stekker.
- NIET een verlengsnoer gebruiken met dit toestel.
- NIET het netsnoer onder de vloerbedekking of bedekken met kleden of geleiders. Houd de kabel weg van plekken waar men erover zou kunnen struikelen.
- Verwijder altijd eerst de stekker uit het stopcontact van de ontvochtiger alvorens de watertank leeg te maken.
- Het water dat in de tank wordt verzameld moet worden weg gegooid. Het water mag nooit worden gedronken.
- Verwijder altijd eerst de stekker uit het stopcontact van de ontvochtiger en verwijder het water uit de watertank alvorens schoonmaken, onderhouden of opnieuw plaatsen van het toestel.
- Verwijder het netsnoer uit de elektrische vergaarbak door alleen het uiteinde van het netsnoer te pakken en te trekken, nooit aan het koord trekken.
- Het toestel is vervaardigd voor binnenshuis gebruik en dient niet te worden gebruikt voor andere doeleinden.

- NIET het product gebruiken op plekken waar benzine, verf of andere brandbare goederen en voorwerpen worden gebruikt of opgeslagen.
- Deze ontvochtiger is slechts ontworpen voor binnenshuis gebruik. Het dient niet te worden gebruikt voor commerciële of industriële toepassingen.
- NIET elektrische of mechanische functies van de ontvochtiger proberen te herstellen of aan te passen, aangezien dit gevaar kan veroorzaken en de garantie teniet doet.
- NIET de ventilatie ingang of uitgang van het toestel bedekken aangezien het ertoe kan leiden dat het toestel defect raakt.
- NIET voorwerpen in de ventilatie ingang of uitgang plaatsen, aangezien dit het product kan beschadigen en elektrische schok of brand kan veroorzaken.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de vertegenwoordiger of gelijkwaardig persoon om een ongeluk te voorkomen.
- NIET kinderen laten spelen met dit apparaat, verpakking of inbegrepen plastic zak.
- Als het apparaat beschadigd is of niet correct functioneert, dient u het niet meer te gebruiken. Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact. Zie het onderdeel 'Problemen oplossen' en neem contact op met de klantenservice.
- Plaats de ontvochtiger altijd op een gelijkvloerse ondergrond.
- Installeer nooit het product dichtbij een badkuip of elk ander soort plek met water.
- Opbergen op een droge plek, uit direct zonlicht, indien niet in gebruik.
- Dit toestel en verpakkingsmaterialen zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (incl. kinderen en van kinderen onder de 8 jaar of bejaarden) met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke mogelijkheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er supervisie is of instructies zijn gegeven betreffende het gebruik van het toestel door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen (incl. schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden)
- Houd altijd het zijhandvat vast en houd het apparaat rechtopstaand wanneer u het verplaatst naar een andere ruimte - NIET het product op zijn kant of ondersteboven zetten.

- Als de ontvochtiger op zijn zijkant werd vervoerd, moet u het opnieuw rechtop plaatsen en minstens 4 uur wachten voor gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico van brand of elektrische schok te verminderen, gebruikt u dit toestel niet met een solide bedieningstoestel.



Dit teken geeft aan dat dit product niet met andere huishoudelijke apparaten mag worden weggegooid in de EU. Om mogelijk schade aan het milieu of volksgezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwijdering, dient u het verantwoordelijk te recyclen om duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruik gelieve de inzamelingssystemen of neem contact op met de detailhandelaar waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product innemen en milieuvriendelijk recyclen.

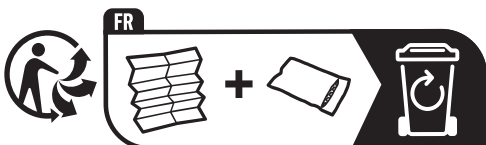


LET OP: Risico op een elektrische schok!

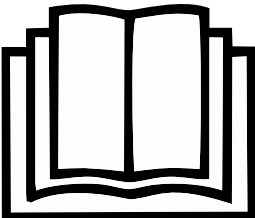
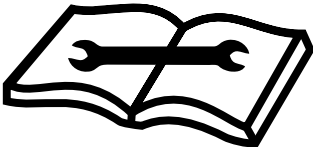
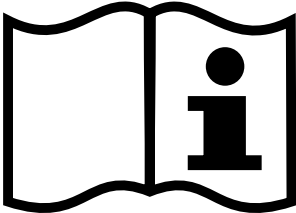
Probeer het toestel of toebehoren niet te demonteren of te wijzigen. Indien een deel beschadigd is, dient u onmiddellijk het toestel uit te schakelen en hulp in te schakelen van een specialist.



In het geval dat de stroomkabel beschadigd raakt, mag het alleen worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt of gekwalificeerd personeel.



TP-FIT - R290

SYMBOOL	OPMERKING	VERKLARING
 Voorzichtigheid, risico van Re, R290	WAARSC- HUWING	Dit symbool geeft aan dat dit apparaat gebruik maakt van een ontvlambaar koelmiddel. Wanneer het koelmiddel heeft gelekt en bloot staat aan een externe ontbrandingsbron, is er kans op brand.
	VOORZICH- TIGHEID	Dit symbool geeft aan dat de handleiding zorgvuldig moet worden gelezen.
	VOORZICH- TIGHEID	Dit symbool geeft aan dat een service medewerker dit apparaat dient te hanteren volgens de installatiehandleiding.
	VOORZICH- TIGHEID	Dit symbool geeft aan dat er informatie beschikbaar is zoals de gebruikshandleiding en installatie handleiding.

Extra waarschuwingen voor toestellen met R290 koelgas.

- Lees zorgvuldig de instructie alvorens het toestel te gebruiken.
- Gebruik bij het ontdooien of het schoonmaken, geen andere methode dan geadviseerd door de fabrikant.
- Plaats het toestel niet in een ruimte met open ontstekingsbronnen (b.v. open vlam, werkend gastoestel of werkende elektrische verwarmers).
- Niet doorboren of verbranden.
- Perforeer geen deel van de koelcircuit.
- Het koelgas kan geurloos zijn.
- Het toestel dient te worden geïnstalleerd, op een plek worden gebruikt en opgeslagen in een ruimte die groter is dan 4 m².
- Accumulatie of mogelijke lekkage van koelmiddel in een ruimte die niet geventileerd is kan tot brand of explosie leiden indien het koelmiddel in contact komt met elektrische verwarmers, fornuizen of andere bronnen van ontsteking.
- Het toestel moet worden opgeslagen op een bepaalde manier om mechanische schade te voorkomen.
- Slechts individuen die erkend zijn door een geaccrediteerde organisatie die hun bekwaamheid verklaart dat ze koelmiddelen kunnen hanteren overeenkomstig met de industriewetgeving dienen te werken aan het koelcircuit.
- R290 koelgas voldoet aan de Europese milieुरichtlijnen. Dit toestel bevat een bepaald aantal gram (zie informatielabel aan de achterkant van het toestel) R290 koelgas. De max. laadcapaciteit van het koelmiddel is 0,04 kg.



De reparatie moet worden uitgevoerd gebaseerd op de aanbevelingen van de fabrikant. Het onderhoud en de reparatie waarvoor hulp vereist is van ander gekwalificeerd personeel moet worden uitgevoerd onder de supervisie van specialisten in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

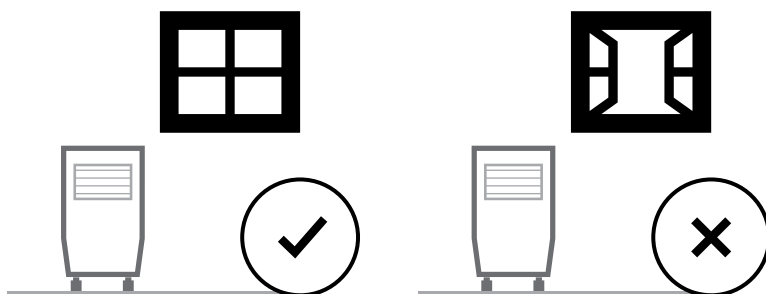
HOE EEN ONTVOCHTIGER WERKT

Wanneer de ontvochtiger wordt ingeschakeld (AAN), trekt een ventilator vochtige lucht in de ontvochtiger waar het de spoelen die ontvochtigen passeert in het toestel. Deze spoelen condenseran vochtigheid uit de lucht en verzamelen het in de watertank. De droge lucht wordt dan uitgestoot uit de ontvochtiger. De lucht stroomt door de luchtopeningen van de ontvochtiger in de ruimte als droge, warme lucht.

BELANGRIJK: De ontvochtiger is ontworpen om tussen 45°F (7°C) en 95°F (35°C) te werken. De prestaties van de ontvochtiger kunnen drastisch worden verminderd als de kamertemperatuur voorbij dit temperatuurbereik is.

SELECTEER EEN PLAATS - BELANGRIJK

- Alvorens de ontvochtiger te gebruiken, plaatst u het toestel RECHTOP voor minstens 1 uur voor gebruik om de luchtontvochtiger te stabiliseren. Als het toestel aan zijn kant of ondersteboven was tijdens vervoer, plaatst u het toestel rechtopstaand voor minstens 4 uur.
- Voor optimale efficiency, dient het toestel te worden gebruikt in een ingesloten ruimte. Houd alle deuren, vensters en andere ingangen naar de ruimte gesloten.

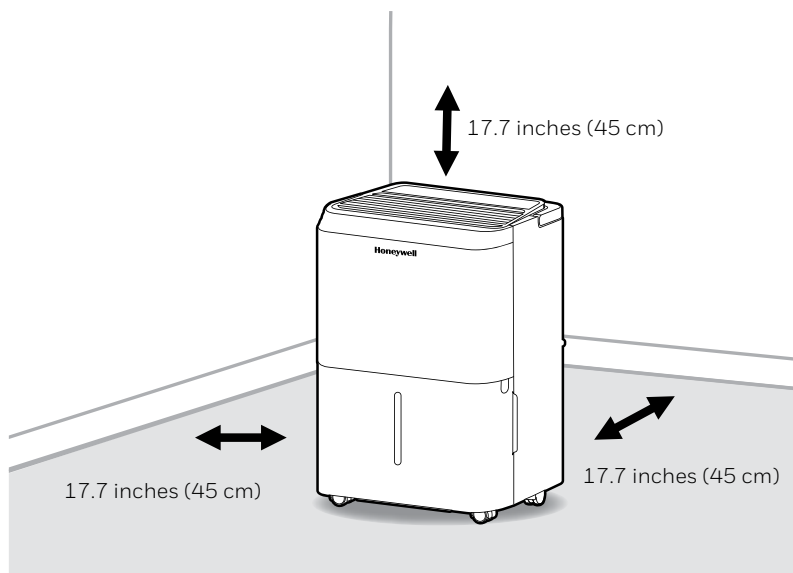


SELECTEER EEN PLAATS - BELANGRIJK (VERVOLG)

Plaats de ontvochtiger in een ruimte waar de temperatuur niet onder 41°F (5°C) zal dalen

Plaats de ontvochtiger minstens 45 cm van andere voorwerpen (b.v. gordijnen of meubilair) die de luchtstroom aan de achterkant van de luchtopeningen van het toestel kunnen beperken.

De ontvochtiger moet gelijkvloers worden geplaatst.

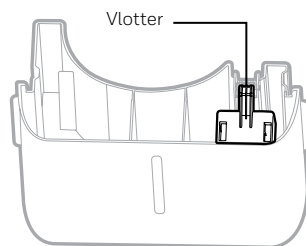


BELANGRIJK: De efficiënte van de ontvochtger kan door verschillende factoren worden beïnvloed. Een factor is de snelheid waarin de nieuwe, vochtige lucht de ruimte binnengaat, en de hoeveelheid lucht die in en uit de ruimte circuleert om ontvochtigd te worden. Bijvoorbeeld, als een deur in een kelder constant wordt geopend, en nieuwe, vochtige lucht in de ruimte binnenlaat, zal het ontvochtigen langer duren dan wanneer de deur gesloten blijft. Als de ontvochtiger in een ruimte met kasten wordt geplaatst, zal het weinig of geen effect hebben op het drogen van de binnenkant van de kasten tenzij er adequate omloop van lucht in en uit deze ruimten is. Om deze ruimten te ontvochtigen, kunt u de deuren van de kasten openen voor luchtcirculatie. U kunt ondervinden dat het installeren van een tweede ontvochtigingstoestel voor grotere gesloten ruimte nodig kan zijn.

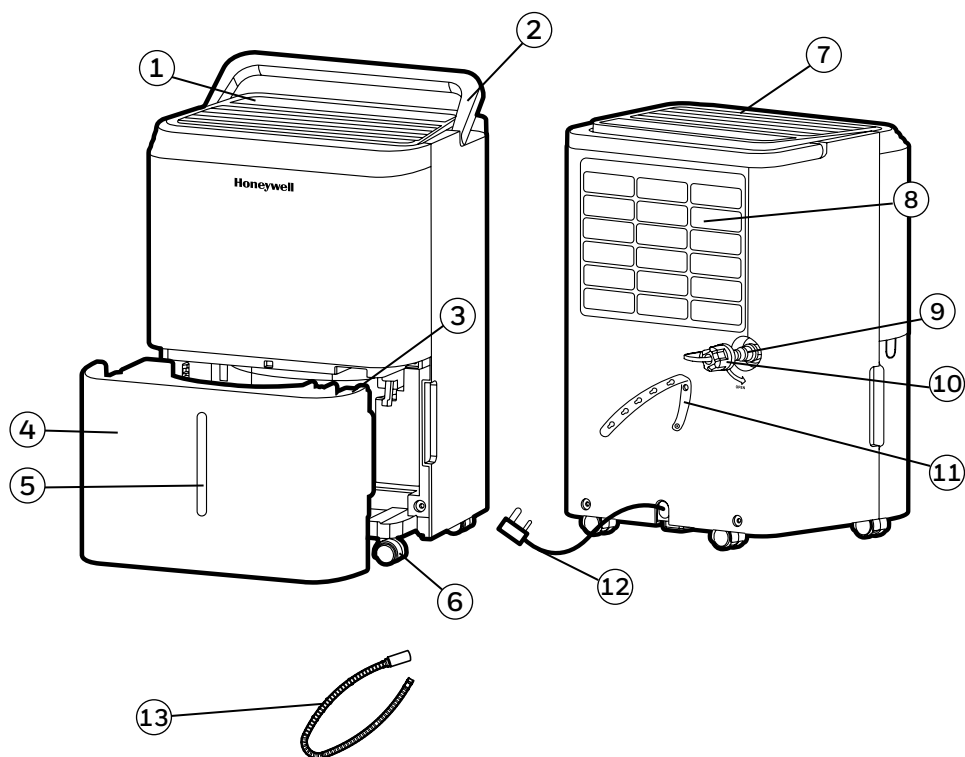
DE ONTVOCHTIGER UITPAKKEN

- De ontvochtiger wordt verpakt met een gekleurde of transparante tape om sommige delen te beveiligen tijdens het transport. Verwijder de gekleurde of transparante verpakkingstape van het toestel.
 1. Haal voorzichtig de watertank uit het toestel.
 2. Haal de stekker, afvoerslang en andere toebehoren eruit, die binnen de tank van de ontvochtiger worden geplaatst.
 3. Zodra alle toebehoren zijn verwijderd. Zorg ervoor dat de tank op de juiste wijze wordt geplaatst.
- Er is een vlotter binnenin de watertank die automatisch het waterniveau waarneemt om te stoppen met ontvochtigen wanneer de watertank vol is. Zorg ervoor de vlotter correct binnen de watertank wordt geplaatst door ervoor te zorgen dat het evenredig is met de bovenste rand van de watertank.

VERWIJDER DEZE VLOTTER NIET.



DE BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



1) Bedieningspaneel

2) Handvat

3) Vlotter

4) Watertank

5) Waterniveau-indicator

6) Wielen

8) Wasbaar stoffilter

9) Directe uitgang afvoerkanaal

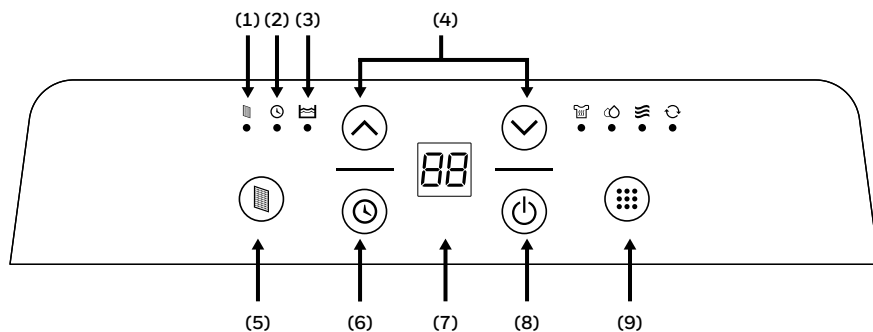
10) Directe afvoerstop

11) Snoerbinder

12) Netsnoer & stekker

13) Open afvoerbuis
Binnendiameter.: 0.5 in (1.27cm);
Lengte: 3.28 ft (1 m)

BEDIENINGSPANEEL



1) Filterindicatielampje

2) Timer-indicatielampje

3) Water vol indicatorlicht

4) Vochtigheid/Timer instellingen

5) Filteralarm

6) Timer-instellingen

7) Displayscherm

8) Aan-/Uitschakelaar

9) Modus Knop

- Wasmodus

- Ontvochtigings Modus

- Comfort-modus

- Continue modus

FUNCTIETOETSEN

AAN-/UITSCHAKELAAR

Druk  om de ontvochtiger AAN of UIT te zetten.

DISPLAYSCHERM



Wanneer het toestel AAN is, toont het displayscherm het huidige vochtigheidspercentage en vorige keuze instelling.

MODUS INSTELLING

Instellingen: wasmodus, ontvochtigingsmodus, comfortmodus en continue modus.

Het bijbehorende indicatielampje gaat branden om de huidige modusinstelling aan te geven.

Ontvochtigings Modus

Druk op  of  om de gewenste luchtvochtigheid niveau aan te passen. Stel de gewenste luchtvochtigheid in % in door op  knop te drukken, het vochtigheidspercentage zal het toenemen in stappen van 5%. Het instelbare relatieve vochtigheidsbereik (RH) ligt tussen 30% RH en 90% RH. Twee seconden na het instellen van de gewenste luchtvochtigheidsinstelling keert het display terug terug naar het weergeven van de huidige luchtvochtigheid.

Luchtontvochtiger handhaaft een gebalanceerde lage snelheid voor ontvochtiging van de hele kamer. Pas het vochtigheidsniveau naar wens aan (tussen 30% RH en 90% RH).

Wasmodus

Pas het gewenste luchtvochtigheidsniveau aan door op  of  te drukken zoals beschreven in Ontvochtigingsmodus .

Ontvochtiger draait op hoogste stand voor krachtigere ontvochtiging bedoeld voor het drogen van kleding. Hang natte kleding in dezelfde ruimte als de ontvochtiger en zorg ervoor dat er geen natte kleding over de luchtontvochtiger hangt of ervoor zorgt dat er water op de luchtontvochtiger druppelt.

Sluit ramen en deuren om de was sneller te laten drogen.

FUNCTIETOETSEN (VERVOLG)

Comfort-modus

De luchtontvochtiger past automatisch de percentage-instellingen voor de relatieve vochtigheid (RH) van de ontvochtiging aan gebaseerd op kamertemperatuur, voor een probleemloze werking.

Wanneer de kamertemperatuur 18°C / 64°F of lager is, past de luchtontvochtiger zich aan naar 55% RH.

Wanneer de kamertemperatuur tussen 18°C / 64°F en 25°C / 77°F ligt, past de luchtontvochtiger zich aan naar 50% RH.

Wanneer de kamertemperatuur 25°C / 77°F of hoger is, past de luchtontvochtiger zich aan naar 45% RH.

Continue modus

De luchtontvochtiger werkt continu met een doel van 30% RV of lager, op een lage snelheidsinstelling. Deze modus wordt gebruikt voor ruimtes met meer vocht en heeft continue ontvochtiging nodig. Het gewenste vochtigheidsniveau kan in deze modus niet worden aangepast en moet handmatig worden uitgeschakeld. Tenzij het apparaat stopt vanwege een volle watertank.

Weergave Slaapstand

De display aan de bovenkant wordt gedimd na 1 minuut van inactiviteit van de knop en gaat vervolgens uit na 3 minuten inactiviteit. De display licht weer op wanneer er op een willekeurige knop wordt gedrukt. De modusweergave lampjes blijven AAN in de slaapstand van het display om de huidige instellingen aan te geven.

WATERTANK ALARM

Wanneer de watertank vol is, gaat de indicator  oplichten. Het toestel gaat binnen 3 seconden piepen. De compressor en de ventilator worden tegelijkertijd uitgeschakeld. Om  het lichtje van de indicator uit te schakelen dient u de watertank te legen. Tijdens het vervangen dient u ervoor te zorgen dat de tank correct wordt geplaatst.

BELANGRIJK: Plaats de watertank niet op de vloer wanneer het vol is. In het geval van een ongelijkmatige vloer kan de tank overlopen.

TIMER-INSTELLINGEN

De ontvochtiger kan worden ingesteld om automatisch AAN of UIT in te schakelen voor een geselecteerde periode (tussen 0.5 - 24 uur intervallen). De urenselectie wordt getoond op het Displayscherm.

OPMERKING: Schakel het apparaat aan voordat de timer kan worden ingesteld.

Auto-Uit Timer:

Terwijl het toestel werkt, drukt u op , de timer  indicator zal oplichten. Druk  of  om het aantal uur te selecteren (uren 0.5 -24) voor hoelang u wilt dat het toestel aan moet zijn alvorens het uitschakelt. In 5 seconden zonder bediening van de timer startfunctie, gaat de timer startfunctie  indicator oplichten. Timer moet opnieuw worden ingesteld na elk gebruik.

Auto-Aan Timer:

Wanneer het toestel in de Standby modus is, zal de timer  indicator knipperen, druk  of  om het aantal uur te selecteren (0.5-24 uur) voor hoelang u wilt dat het toestel automatisch aan moet zijn. Binnen 5 seconden zal zonder bediening van de timer start functie, de timer  indicator oplichten. U kunt de modus bepalen en het gewenste vochtigheidsniveau aanpassen, en vervolgens het apparaat toestel gaat aan en blijft werken tot de watertank vol is (tenzij het toestel is ingesteld voor een open afvoer) of tot u het handmatig uitzet. Timer moet opnieuw worden ingesteld na elk gebruik.

OPMERKING: Om instellingen van een timer te annuleren, drukt u nogmaals, en het indicatorlicht van de timer zal verdwijnen.

FILTERALARM

Wanneer het licht van het filteralarm AAN is, dient de filter te worden schoongemaakt. Zet het toestel UIT en verwijder voorzichtig de filter uit het toestel en maak het schoon. Vervang de filter en schakel het toestel AAN.

Het lampje van het filteralarm zou niet moeten oplichten tot de filter opnieuw moet worden schoongemaakt. De frequentie van de filter schoonmaken hangt van de omstandigheden van de ruimte. Sommige ruimtes vereisen meer vervanging dan andere.

OPMERKING: Om de filterwaarschuwing te annuleren, drukt u op , en het indicatielampje gaat uit.

DE AUTO-HERSTART FUNCTIE

Dit toestel is uitgerust met een auto-herstart functie. Wanneer er een stroomstoring is, gaat de ontvochtiger automatisch al zijn vorige instellingen hervatten.

AUTOMATISCH ONTDOOIEN

Ijs kan zich op de interne spoelen van het toestel ophopen. Wanneer er een ophoping van ijs is, gaat de interne compressor uit en de ventilator blijft werken tot de ijs is gesmolten. Zodra de interne spoelen zijn gedroogd en ontdooid, zullen de compressor en de fan automatisch herstarten en het ontvochtigen zal hervatten.

HET AFVOEREN VAN HET WATER



WARNING: Always drain and discard water collected from dehumidification. The water is not clean and cannot be used for drinking.

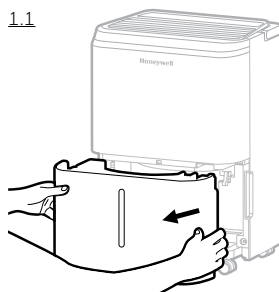
1. Waterafvoer dat in de watertank wordt verzameld

Het gecondenseerde water kan direct in de watertank worden verzameld. Wanneer de watertank vol is, zal de ontvochtiger automatisch UITSchakelen en de  indicator zal oplichten op het bedieningspaneel gevolgd door piepende geluiden.

BELANGRIJK: Verplaats de ontvochtiger niet wanneer de watertank vol is, aangezien het zwaar kan zijn en water morsing kan veroorzaken.

1.1 Bepaal de plaats van de watertank aan de voorzijde van de ontvochtiger. Trek rustig de watertank eruit.

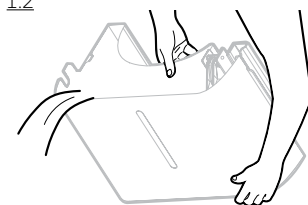
1.1



1.2 Breng de watertank naar een gootsteen om te legen.

1.3 Plaats de lege watertank terug aan de voorzijde van de ontvochtiger. Zorg ervoor dat de tank op de juiste wijze wordt geplaatst. De veiligheidseigenschap zorgt ervoor dat bij een verkeerde opstelling van de tank het toestel niet zal inschakelen.

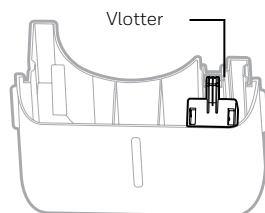
1.2



BELANGRIJK: Incorrecte uitlijning of plaatsing van de watertank zorgt ervoor dat het toestel pauzeert, het waarschuwingslicht bovenop de ontvochtiger zal oplichten gevolgd door een piepend geluid, totdat de watertank correct wordt geplaatst.

OPMERKING: Er is een vlotter binnen in de watertank die het waterniveau waarneemt om automatisch het ontvochtigen te stoppen wanneer de watertank vol is. Zorg ervoor dat de vlotter binnen de watertank correct is geplaatst door te checken of het gelijk is aan het niveau van de bovenste rand van de watertank.

VERWIJDER DEZE VLOTTER NIET.

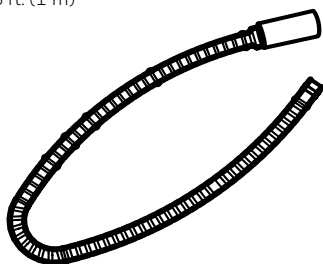


HET AFVOEREN VAN HET WATER (VERVOLG)

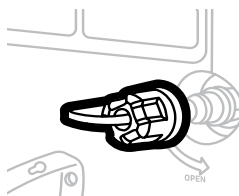
2. Open waterafvoer - met behulp van een afvoerbuis.

Een open waterafvoerbuis is inbegrepen met dit toestel. Om de open waterafvoer te activeren is een geschikte waterafvoer vereist (b.v. gootsteen of afvoergat op vloerniveau) dichtbij de ontvochtiger.

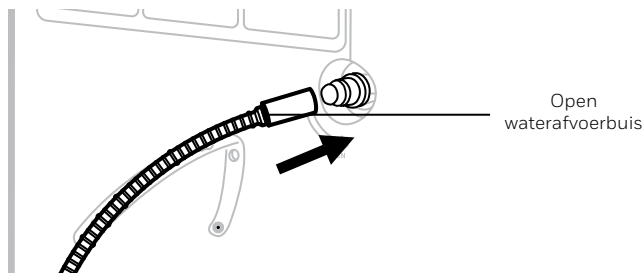
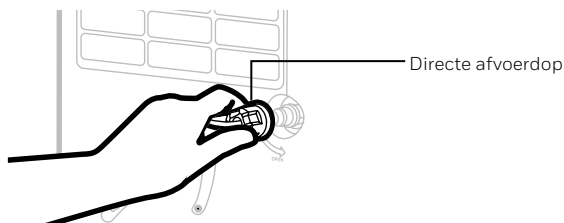
Open waterafvoerbuis
3.28 ft. (1 m)



Open waterafvoerdop

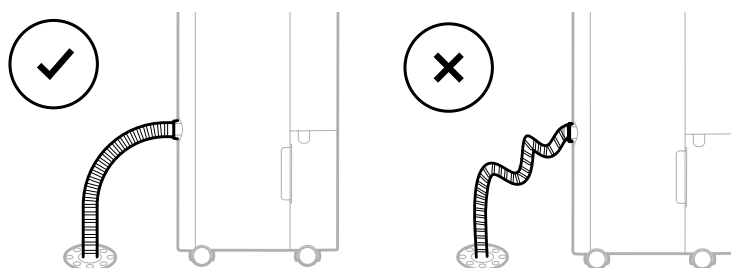


2.1 Bepaal de plaats van de afvoerruitgang aan de achterkant van het apparaat. Schroef en verwijder het deksel van de directe afvoerkanaal los. Plaats en schroef de open afvoerbuis aan de open afvoerruitgang.



HET AFVOEREN VAN HET WATER (VERVOLG)

- 2.2 Als er lekkage is, kunnen de buis en dop van de afvoer los komen te zitten en niet naar behoren worden aangesloten. Losmaken, vervangen en vastdraaien.
- 2.3 Plaats het andere eind van de open waterafvoer buis in de gootsteen of het afvoerkanaal. Zorg ervoor dat de buis niet wordt gebogen of geknikt wat de waterstroom zou kunnen tegenhouden. Zorg ervoor dat de buis stevig over het afvoerkanaal wordt bevestigd en niet eruit kan vallen om ongewenste wateroverlast te voorkomen.



BELANGRIJK: Controleer of het water door de open waterafvoer buis kan lopen door de buis in een hoek naar beneden te houden alsmede vrij van krommingen of knikken.

BELANGRIJK: Als het toestel op ongelijke grond wordt geplaatst, of wanneer het toestel is geplaatst op een oneven ondergrond, of de open waterafvoerbu is onjuist geïnstalleerd kan het water de watertank vullen en ophouden met functioneren. Gelieve te controleren of de ondergrond ongelijk is en installeer de waterafvoerbu is opnieuw.

SCHOONMAKEN & ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Schakel altijd de ontvochtiger UIT en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens schoonmaak of onderhoud van dit product.

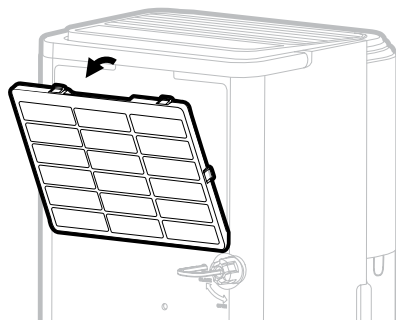
Onderhoud van het toestel:

- Schakel eerst het toestel uit voordat u de stroom eraf haalt.
- Gebruik alleen een zachte doek om het toestel schoon te maken.

Stoffilter onderhoud:

De stoffilter aan de achterkant van het apparaat zorgt ervoor dat stofdeeltjes uit de lucht worden verwijderd. Een vuile filter die door stofdeeltjes wordt belemmerd kan de efficiëntie van de ontvochtiger verminderen. Voor optimale ontvochtiging, wordt geadviseerd om de stoffilter om de 2 weken schoon te maken:

1. Schakel uit en haal de stekker van de ontvochtiger uit het stopcontact.
2. Haal voorzichtig de stoffilter uit de ontvochtiger.
3. Spoel de stoffilter onder stromend water, of verwijder stof met een stofzuiger.
4. Na het schoonmaken van de stoffilter, drogen in de schaduw, op een koele plek, vervolgens voorzichtig opnieuw in het apparaat plaatsen.



Einde van het seizoen opbergen & onderhoud:

Als het apparaat niet wordt gebruikt voor een lange periode:

- Schakel het toestel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- De watertank leeg maken en laten drogen. Als uw ontvochtiger is aangesloten aan een open afvoer, moet u de slang losmaken, drogen en de afvoerdop terugplaatsen aan de afvoeruitgang.
- Verwijder de luchtfilter en maak het schoon met water. Laat de luchtfilter drogen en plaats het terug in het apparaat.
- Wees er zeker van dat alle onderdelen en accessoires van de ontvochtiger droog zijn voor de opslag.
- Bedek de ontvochtiger met een doek of plastic zak vóór opslag, om de oppervlakte tegen stof te beschermen en krassen.
- Het wordt geadviseerd om het netsnoer op te rollen en op te slaan van de vloer af om ervoor te zorgen dat het beschermd is tegen krommingen en knikken.
- Sla het toestel staand op, op een droge plek uit direct zonlicht.

PROBLEMEN OPLOSSEN

De volgende problemengids behandelt de meest voorkomende problemen. Als de problemen voortduren, bel de klantenservice.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De ontvochtiger start niet	Geen elektriciteit.	Controleer de stroom.
	Het netsnoer is niet correct geplaatst.	Verwijder en sluit het netsnoer opnieuw aan.
	De veiligheidsschakelaar geactiveerd op de stekker.	Stel de veiligheidsschakelaar terug en wacht 3 minuten. Neem contact op met de klantenservice als het probleem voortduurt.
	De watertank is niet in de correcte positie.	Plaats de watertank correct in het toestel. Het toestel zal niet werken totdat de watertank correct op zijn plaats is.
Het toestel werkt, maar het vochtigheidsniveau verlaagt niet	De instellingen van het vochtigheidsniveau zijn te hoog.	Verlaag de instellingen van het vochtigheidsniveau.
	Een deur of een venster is open, en laat nieuwe vocht binnen.	Zorg ervoor dat alle vensters of deuren naar buiten zijn gesloten en goed dicht zijn.
	Er zijn andere bronnen van vocht in de ruimte (b.v. kokend water in pan).	Schakel de ontvochtiger in wanneer deze bronnen niet aanwezig zijn.
	De temperatuur in de ruimte is te laag.	De ontvochtiger is ontworpen om tussen 45°F (7°C) en 95°F (35°C) te werken. De verwijdering van vocht wordt enorm verminderd als de kamertemperatuur dit temperatuurbereik overschrijdt.
	De stoffilter is vuil/ verstopt.	Maak de stoffilter schoon.
	Luchtafvoer of ingang wordt geblokkeerd.	Verwijder de verstopping.

PROBLEMEN OPLOSSEN (VERVOLG)

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel werkt, maar het vochtigheidsniveau verlaagt niet	Te weinig tijd voor de ontvochtiger voor het verwijderen van vocht.	Geef het toestel na de eerste installatie 24 uur de tijd om de gewenste droogte te behouden.
De ontvochtiger gaat constant door/stopt niet	Het gebied om te ontvochtigen is te groot.	De capaciteit van uw ontvochtiger is mogelijk niet geschikt voor de ruimte waarin het wordt gebruikt. Het wordt geadviseerd om een extra ontvochtiger toe te voegen voor grote ruimtes.
	Een deur of een venster is open, en laat nieuwe vocht naar binnen.	Zorg ervoor dat alle vensters of deuren naar buiten zijn gesloten en goed dicht zijn.
Watertank vol  is opgelicht en het toestel is aan het piepen.	De watertank is vol.	Leeg de watertank.
	De watertank is niet in de correcte positie.	Plaats de watertank correct in het toestel. Het toestel zal niet werken totdat de watertank correct op zijn plaats is.
Het toestel blaast koude lucht uit de bovenste opening	Het doel van de hoogste luchtopening is om lucht te verdelen in de kamer.	De temperatuur van de lucht uit de opening hangt af van de omgeving en andere factoren. Het kan veranderen en dat is normaal. Geen actie vereist.
Vorst verschijnt op de spoelen	De ontvochtiger is onlangs aangezet tijdens een lage kamertemperatuur (gewoonlijk onder 41°F (5°C)).	Dit is normaal. De vorst zal ongeveer in een uur verdwijnen nadat de ontvochtiger is uitgeschakeld.
De open afvoer is verbonden, maar de condensatie van het water voert niet af uit de buis.	Sommige vloeren kunnen een ongelijke oppervlakte hebben die de open afvoer kunnen beïnvloeden.	Til de voorkant van de ontvochtiger 1.27 cm tot 2.54 cm van de vloer. De condensatie van het water zal uit de achterste leiding afvoeren en niet in de emmer.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Water op de vloer	De afvoerslang is mogelijk los.	Controleer de verbindingen tussen de slang en afvoeraansluiting aan het toestel. Ziehet gedeelte van de constante waterafvoer.
	U was van plan om de watertank te gebruiken om water te verzamelen, maar de open afvoerslang is nog steeds aangesloten.	Maak de slang los als u de watertank gaat gebruiken om water te verzamelen. Zie Open waterafvoer.
Lawaai	De ventilator werkt.	De wind van de ventilator kan leiden tot geluiden tijdens werking. Dit is een normaal geluid.

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Honeywell Luftentfeuchters. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen wichtige Informationen zum Aufstellen, Betrieb, Warten und Beheben von Fehlern des Produktes bereitstellen.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNHINWEIS -- DIESE ANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

Die Benutzung elektrischer Produkte kann Gefahren bergen, unter anderem Verletzungen, Feuer, Stromschlag. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Schäden am Gerät führen und/oder seinen Betrieb beeinträchtigen. Die Garantie ist in diesem Fall ungültig. Falls zwischen der englischen und den übersetzten Versionen des Inhalts dieses Materials Unstimmigkeiten oder Widersprüche bestehen, ist die englische Version maßgebend.

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden:

- Luftentfeuchter oder seinen Netzstecker NICHT mit nassen Händen anfassen.
- Prüfen Sie die Haushaltsspannung, um sicherzustellen, dass sie mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb sämtliches Verpackungsmaterial und prüfen Sie das Gerät auf Schäden, die möglicherweise während des Versands entstanden sind.
- Benutzen Sie KEINE Produkte mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- Benutzen Sie KEIN Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Das Netzkabel NICHT unter Teppichboden verlegen oder mit Teppichen oder Läufern bedecken. Halten Sie das Kabel von Bereichen fern, in denen es eine Stolpergefahr darstellen könnte.
- Immer den Netzstecker des Luftentfeuchters aus der Steckdose ziehen, bevor Sie den Wasserbehälter entleeren.
- Das Wasser, das sich im Tank angesammelt hat, muss weggegossen werden. Das Wasser sollte unter keinen Umständen als Trinkwasser genutzt werden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftentfeuchters aus der Steckdose und gießen Sie das Wasser aus, bevor Sie das Gerät reinigen, warten oder umstellen.
- Fassen Sie nur am Stecker des Netzkabels an und ziehen Sie daran, um das Kabel von der Steckdose zu trennen; ziehen Sie niemals am Kabel.

- Dieses Gerät wurde für den Gebrauch in privaten Wohnumgebungen entwickelt und darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden.
- Benutzen Sie das Produkt NICHT an Orten, wo Benzin, Farbe oder andere brennbare Güter und Gegenstände benutzt oder gelagert werden.
- Dieser Luftentfeuchter ist nur für den Innengebrauch in Wohnräumen vorgesehen. Er sollte nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen eingesetzt werden.
- Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen des Luftentfeuchters zu reparieren oder einzustellen, da dies zu Gefahren führen kann und zum Erlöschen der Garantie führt.
- Bedecken Sie die Lufteinlässe oder -auslässe am Gerät nicht, sonst kann das Gerät nicht funktionieren.
- KEINE Gegenstände in Lüftungsöffnungen oder Ablauföffnungen stecken oder gelangen lassen, andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden und einen Stromschlag oder ein Feuer auslösen
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Lassen Sie Kinder NICHT mit diesem Gerät, seiner Verpackung oder dem beiliegenden Plastikbeutel spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie den Netzstecker des Produktes aus der Steckdose. Lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ und wenden Sie sich an die Kundendienstzentrale.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter immer auf einen ebenen Boden.
- Stellen Sie das Produkt niemals neben einer Badewanne oder einem Wasserbehälter auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und geschützt vor direkter Sonnenstrahlung, wenn es nicht benutzt wird.
- Dieses Gerät und sein Verpackungsmaterial ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kinder und Kindern unter 8 Jahren oder ältere Menschen) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt; es sei denn, sie wurden in die Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen (einschließlich Reinigung und Benutzerpflege).

- Fassen Sie immer an den Seitengriffen an und tragen Sie das Gerät zum Transportieren von einem Zimmer in ein anderes aufrecht – kippen Sie das Produkt NICHT auf die Seite oder tragen Sie es verkehrt herum.
- Wenn der Luftentfeuchter zur Seite gekippt getragen wurde, muss er wieder aufgerichtet werden. Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- **WARNHINWEIS:** Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu verringern, benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einem Festkörper-Drehzahlregler.



Diese Kennzeichnung weist daraufhin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll innerhalb der EG entsorgt werden sollte. Um mögliche Gefahren für die Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, um die umweltgerechte Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zu recyceln, benutzen Sie bitte das Sammelstellensystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Die Händler können das Produkt zwecks umweltfreundlichen Recyclings zurücknehmen.

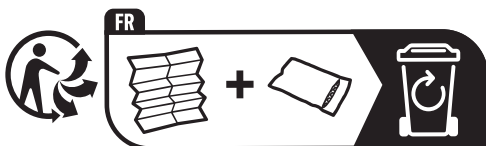


Achtung: Stromschlaggefahr!

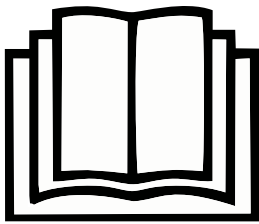
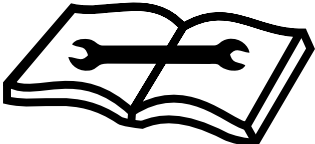
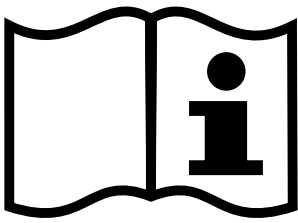
Das Gerät oder sein Zubehör nicht zerlegen oder umbauen. Falls ein Bestandteil defekt ist, schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie eine Fachkraft zurate.



Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es nur von dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.



TP-FIT - R290

SYMBOL	HINWEIS	ERKLÄRUNG
 Vorsicht, Brandgefahr re, R290	WARNHI- NWEIS	Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn Kältemittel ausläuft und mit einer externen Zündquelle in Kontakt kommt, besteht die Gefahr eines Feuers.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass qualifiziertes Fachpersonal dieses Gerät unter Einbeziehung der Installationsanleitung handhaben sollte.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Informationen vorhanden sind, wie z. B. Bedienungsanleitung oder Installationsanleitung.

Zusätzliche Warnhinweise für Geräte mit R290 Kältemittelgas.

- Vor dem Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durchlesen.
- Zum Abtauen oder Reinigen keine andere als die vom Hersteller empfohlene Methode verwenden.
- Das Gerät darf nicht in einem Raum mit dauerhaft betriebenen Zündquellen (wie beispielsweise offene Flammen, ein aktives Gasgerät oder eine aktive elektrische Heizung) gelagert werden.
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Es darf kein Teil des Kältemittelkreislaufs perforiert werden.
- Kältemittelgas kann geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Bereich installiert, benutzt und gelagert werden, der größer als 4 m² ist.
- Falls mehrere Kältemittellecks in einem unbelüfteten Zimmer auftreten, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen, wenn das Kältemittel mit elektrischen Heizgeräten, Öfen oder anderen Zündquellen in Berührung kommt.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass es vor mechanischen Schäden geschützt ist.
- Es dürfen nur Personen mit einer Zulassung von einer akkreditierten Organisation, die deren Kompetenz im Umgang mit Kältemittel unter Einhaltung der Branchengesetze bestätigt, an dem Kältemittelkreislauf arbeiten.
- R290 Kältemittelgas entspricht den europäischen Umweltrichtlinien.
- Dieses Gerät enthält eine gewisse Menge (siehe Typenschild auf der Rückseite des Gerätes) des R290 Kältemittelgases. Die maximale Kältemittelfüllmenge beträgt 0,04 kg.



Reparaturen müssen gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Wartungsarbeiten und Reparaturen, die die Hilfe anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter Aufsicht von Fachleuten im Umgang mit brennbaren Kältemitteln durchgeführt werden.

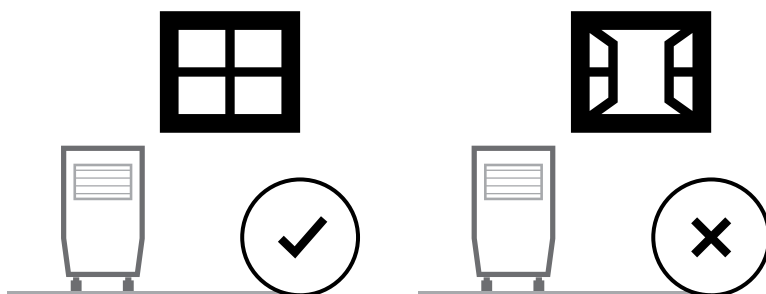
WIE FUNKTIONIERT EIN LUFTENTFEUCHTER

Wenn ein Luftentfeuchter eingeschaltet wird, saugt ein Ventilator die feuchte Luft in den Luftentfeuchter, wo sie durch Verdampferspulen geführt wird. Diese Spulen kondensieren die Feuchtigkeit aus der Luft und sammeln sie in dem Wasserbehälter. Die trockene Luft wird aus dem Luftentfeuchter abgeleitet. Die Luft strömt durch die Lüftungsschlitze des Luftentfeuchters als trockene, warme Luft ins Zimmer.

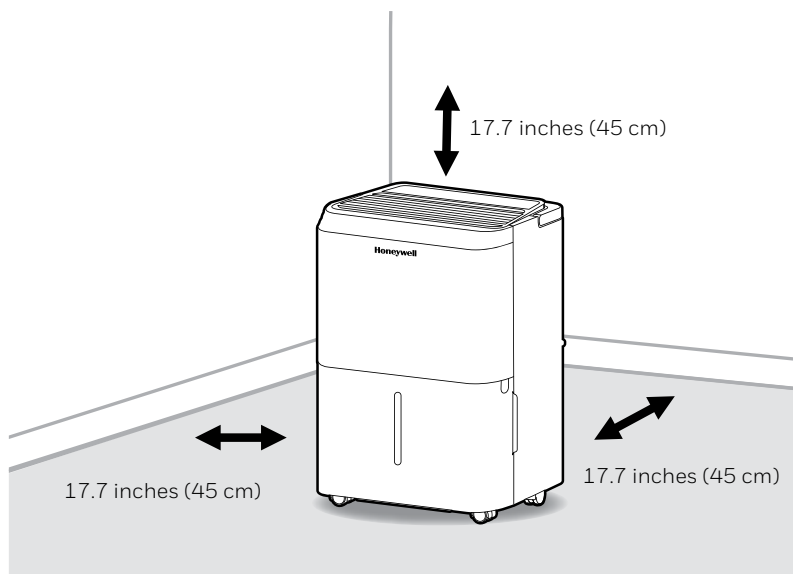
WICHTIG: Der Luftentfeuchter ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5°C (41°F) bis 32°C (89°F) ausgelegt. Die Leistung des Luftentfeuchters kann sich deutlich verschlechtern, wenn die Zimmertemperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs liegt.

AUSWAHL EINES AUFSTELLORTES – WICHTIG

- Stellen Sie das Gerät vor der Benutzung für mindestens 1 Stunde **AUFRECHT** hin, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann. Wenn das Gerät während des Transports auf die Seite gekippt oder auf den Kopf gestellt wurde, stellen Sie es aufrecht hin und warten Sie 4 Stunden, bevor Sie es benutzen.
- Um eine optimale Effizienz zu gewährleisten, muss der Luftentfeuchter in einem geschlossenen Bereich betrieben werden. Halten Sie alle Türen, Fenster und andere Außeneingänge zum Zimmer geschlossen.



- Stellen Sie den Luftentfeuchter an einer Stelle auf, an der die Temperatur nicht unter 5°C (41°F) sinken wird.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter mindestens 45 cm (17.7 Zoll) entfernt von anderen Gegenständen (z.B. Vorhänge oder Möbel) auf, die den Luftstrom von der Rückseite oder durch die Lüftungsschlitze des Gerätes behindern könnten.
- Der Luftentfeuchter muss auf einen ebenen Untergrund gestellt werden.



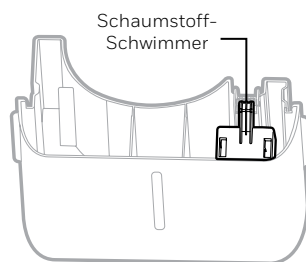
WICHTIG: Die Effektivität des Luftentfeuchters kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden. Einer davon ist die Geschwindigkeit, mit der neue, feuchte Luft in das Zimmer eindringt, und die Luftmenge, die in dem Bereich zirkuliert, der entfeuchtet werden soll. Wenn zum Beispiel eine Tür zu einem Keller ständig geöffnet wird und neue, feuchte Luft in das Zimmer lässt, dauert der Entfeuchtungsvorgang länger als bei ständig geschlossener Tür. Wenn sich der Luftentfeuchter in einem Zimmer mit einem Abstellraum oder Schränken befindet, wird dies auf die Luft im Abstellraum oder den Schränken kaum Wirkung haben, es sei denn, es ist eine ausreichende Luftzirkulation in diesen Bereichen vorhanden. Um diese Orte zu trocknen, öffnen Sie die Türen des Abstellraums oder der Schränke, damit die Luft frei zirkulieren kann. Unter Umständen müssen Sie in größeren geschlossenen Bereichen einen zweiten Luftentfeuchter aufstellen.

AUSPACKEN DES LUFTENTFEUCHTERS

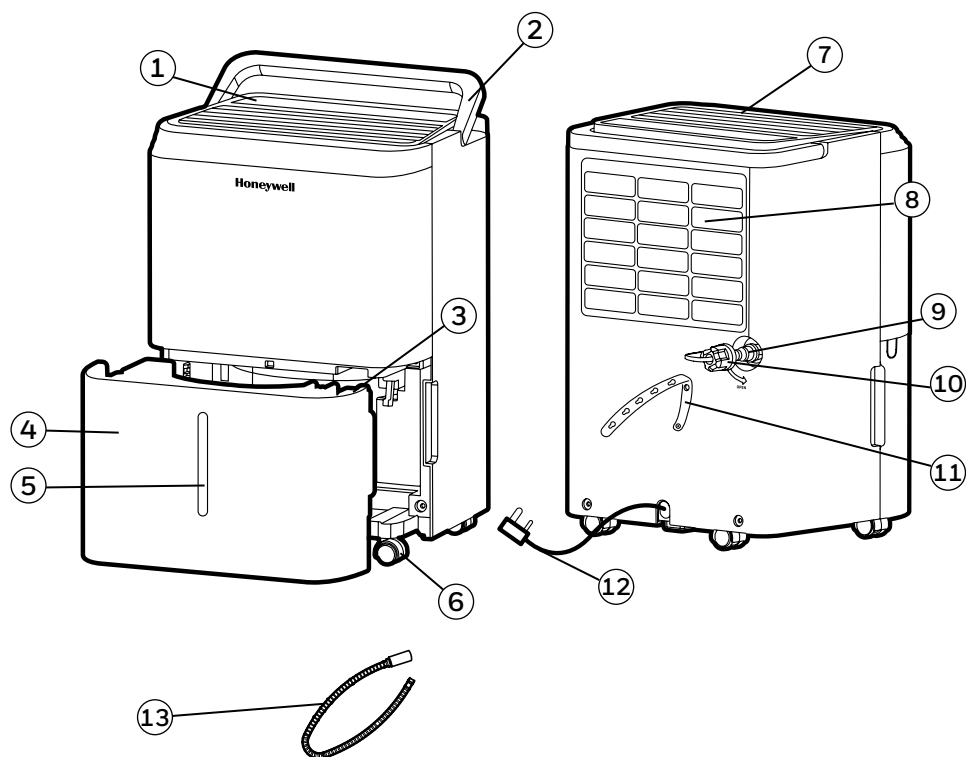
- Dieser Luftentfeuchter ist mit einem farbigen oder transparenten Klebeband verpackt, um gewisse Elemente während des Transports zu fixieren. Entfernen Sie das farbige oder transparente Klebeband von dem Gerät.

1. Ziehen Sie vorsichtig den Wasserbehälter aus dem Luftentfeuchter.
2. Entnehmen Sie Netzstecker, Ablaufschlauch und anderes Zubehör, das sich im Wasserbehälter des Luftentfeuchters befindet.
3. Wenn Sie alle Zubehörteile herausgenommen haben. Achten Sie darauf, dass der Behälter korrekt positioniert ist.

- Im Wasserbehälter befindet sich ein Schaumstoff-Schwimmer, der den Wasserstand erkennt, um den Entfeuchtungsvorgang automatisch zu stoppen, wenn der Wasserbehälter voll ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schaumstoff-Schwimmer korrekt im Wasserbehälter positioniert ist, nämlich auf gleicher Höhe mit dem oberen Rand des Wasserbehälters.

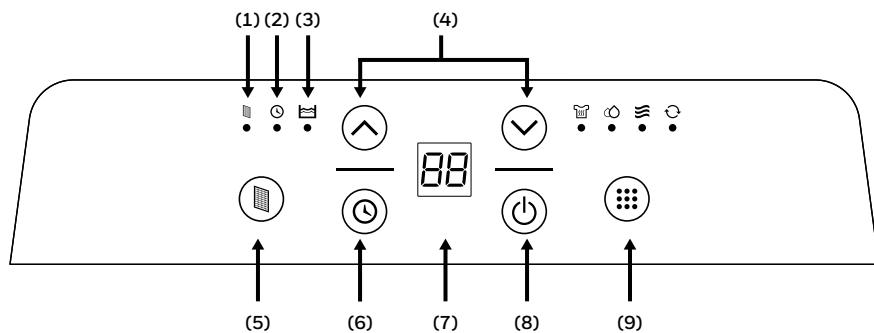


ENTFERNEN SIE DIESEN SCHAUMSTOFF-SCHWIMMER NICHT.



- | | |
|--|--|
| 1) Bedienfeld | 8) Waschbarer Staubfilter |
| 2) Griff | 9) Direktablauf |
| 3) Schaumstoff-Schwimmer | 10) Direktablauf-Verschluss |
| 4) Wasserbehälter | 11) Kabelbinder |
| 5) Wasserstandsanzeige | 12) Netzkabel und Stecker |
| 6) Rollen | 13) Wasserablaufschlauch (für kontinuierliches Abfließen)
Innerer Durchm.: 0.5 in (1.27 cm);
Länge:: 3.28 ft (1 m) |
| 7) Abluftöffnung für die trockene Luft | |

BEDIENFELD



- | | |
|--|--|
| 1) Filter-Anzeige | 8) Ein-/Aus-Taste |
| 2) Timer-Anzeige | 9) Modus-Auswahltasten |
| 3) Wasserbehälter voll-Anzeige | - Wäschemodus  |
| 4) Luftfeuchtigkeitsregler/
Timer-Knopf | - Luftentfeuchtungsmodu  |
| 5) Filter-Warnanzeige | - Komfortmodus  |
| 6) Timer-Knopf | - Kontinuierlicher Betriebsmodus  |
| 7) Display | |

FUNKTIONSTASTEN

EIN-/AUS-TASTE

Drücken Sie , um den Luftentfeuchter ein- oder auszuschalten.

DISPLAY



Wenn das Gerät eingeschaltet ist, zeigt der Bildschirm den aktuellen Feuchtigkeitsprozentsatz an und vorherige Modus-Einstellungen.

Modus-Auswahltasten

Modi: Wäsche-Trocknungsmodus, Luftentfeuchtungsmodus, Komfortmodus und Kontinuierlicher Betriebsmodus. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf, um den aktuell eingestellten Modus anzuzeigen.

Luftentfeuchtungsmodus

Drücken Sie  oder , um Ihren bevorzugten Luftfeuchtigkeitsgrad einzustellen. Stellen Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit in % ein, indem Sie die Taste  drücken. Der Wert erhöht sich bei jedem Tastendruck um 5 %. Die relative Luftfeuchtigkeit (RH) kann von 30 % RH bis 90 % RH eingestellt werden. Zwei Sekunden nach dem Einstellen des bevorzugten Luftfeuchtigkeitsgrads kehrt das Display zur Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit zurück.

Der Luftentfeuchter hält eine gleichbleibend niedrige Geschwindigkeit für die Luftentfeuchtung des gesamten Zimmers aufrecht. Stellen Sie den Grad der Luftfeuchtigkeit nach Wunsch ein (30 % RH bis 90 % RH).

Wäschemodus

Stellen Sie den gewünschten Luftfeuchtigkeitsgrad durch Drücken von  oder  ein, wie unter Luftentfeuchtungsmodus .

Der Luftentfeuchter läuft auf hoher Stufe für eine stärkere Luftentfeuchtung zum Trocknen von Wäsche. Hängen Sie nasse Kleidung in dem Zimmer auf, in dem der Luftentfeuchter steht. Die nasse Kleidung darf nicht über dem Luftentfeuchter aufgehängt werden, und es darf kein Wasser auf den Luftentfeuchter tropfen.

Schließen Sie Fenster und Türen, damit die Wäsche schneller trocknen kann.

FUNKTIONSTASTEN (FORTSETZUNG)

Komfortmodus

Der Luftentfeuchter passt den prozentualen relativen Luftfeuchtigkeitsgrad (RH) der Luftentfeuchtung je nach Umgebungstemperatur an, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

Wenn die Umgebungstemperatur 18 °C/64 °F oder niedriger beträgt, stellt sich der Luftentfeuchter auf 55 % RH ein.

Wenn die Umgebungstemperatur zwischen 18 °C/64 °F und 25 °C/77 °F beträgt, stellt sich der Luftentfeuchter auf 50 % RH ein.

Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C/77 °F oder höher ist, stellt sich der Luftentfeuchter auf 45 % RH ein.

Kontinuierlicher Betriebsmodus

Der Luftentfeuchter läuft kontinuierlich mit einer Soll-Luftfeuchtigkeit von 30 % RH oder niedriger bei niedriger Geschwindigkeit. Dieser Modus wird für sehr feuchte Zimmer, die kontinuierliche Luftentfeuchtung benötigen, verwendet. Der Luftfeuchtigkeitsgrad kann in diesem Modus nicht nach Belieben eingestellt werden, und der Modus muss manuell deaktiviert werden, es sei denn das Gerät schaltet sich aus, weil der Wassertank voll ist.

Anzeige Schlafmodus

Das obere Display verdunkelt sich, wenn keine Taste innerhalb 1 Minute nicht betätigt wird, und schaltet sich dann nach 3 Minuten Inaktivität aus. Das Display leuchtet wieder auf, wenn eine Taste gedrückt wird. Die Betriebsanzeigen bleiben im Schlafmodus des Displays eingeschaltet, um die aktuellen Einstellungen anzuzeigen.

WASSERBEHÄLTER VOLL-ANZEIGE

Wenn der Wasserbehälter voll ist, leuchtet die  Anzeige. Das Gerät erzeugt innerhalb von 15 Sekunden ein Signal. Der Kompressor und der Ventilator schalten sich gleichzeitig aus. Um die  Anzeigeleuchte auszuschalten, leeren Sie den Wasserbehälter und stellen Sie beim Wiedereinsetzen sicher, dass der Behälter sicher an seinem Platz sitzt.

WICHTIG: Stellen Sie den Wasserbehälter nicht auf den Fußboden, wenn er voll ist, denn bei Unebenheiten im Boden wird der Behälter umkippen.

TIMER

Der Luftentfeuchter kann so eingestellt werden, dass er sich automatisch für einen ausgewählten Zeitraum (Intervalle von 1 bis 24 Stunden) ein- oder ausschaltet. Die ausgewählte Timer-Zeit wird auf der Temperaturanzeige gezeigt.

HINWEIS: Prüfen Sie vor dem Einstellen des Timers, ob das Gerät mit Strom versorgt wird.

Abschaltautomatik-Timer:

Drücken Sie , während das Gerät läuft. Die Anzeige leuchtet auf und die Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie  oder , um die Anzahl der Stunden (1 bis 24 Stunden) auszuwählen, die das Gerät laufen soll, bevor es sich ausschaltet. Wenn für 5 Sekunden keine weitere Eingabe erfolgt, beginnt der Timer zu laufen. Der Timer muss nach jeder Benutzung neu eingestellt werden.

Einschaltautomatik-Timer:

Drücken Sie , wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist. Die Anzeige leuchtet daraufhin auf und die Temperaturanzeige blinkt. Drücken Sie  oder , um die Anzahl der Stunden (1 bis 24 Stunden) auszuwählen, nach der das Gerät sich einschalten soll. Wenn für 5 Sekunden keine weitere Eingabe erfolgt, beginnt der Timer zu laufen. Sie können den Modus wählen und die Luftfeuchtigkeit einstellen, die Sie bevorzugen, dann das Gerät schaltet sich ein und läuft, bis der Wasserbehälter voll ist oder Sie das Gerät manuell ausschalten. Der Timer muss nach jeder Benutzung neu eingestellt werden.

HINWEIS: Um die Timer-Einstellungen zu löschen, drücken Sie  die Taste einfach erneut; die Timer-Anzeige erlischt daraufhin.

FILTER-WARNANZEIGE

Wenn die Filter-Warnanzeige leuchtet, muss der Filter gereinigt werden. Schalten Sie das Gerät AUS und entfernen Sie den Filter vorsichtig aus dem Gerät, um ihn zu reinigen. Setzen Sie den Filter wieder ein und schalten Sie das Gerät EIN.

Die Filter-Warnanzeige sollte erst wieder aufleuchten, wenn der Filter erneut gereinigt werden muss. Wie oft der Filter gereinigt werden muss, hängt von den Umgebungsbedingungen des Zimmers ab. In manchen Zimmern muss der Filter häufiger gewechselt werden als in anderen.

HINWEIS: Um den Filteralarm zu stoppen, drücken Sie einfach  und die Anzeige erlischt.

AUTOMATISCHE NEUSTART-FUNKTION

Das Gerät ist mit einer automatischen Neustart-Funktion versehen. Bei einem Stromausfall wird der Luftentfeuchter automatisch mit allen vorherigen Einstellungen weiterlaufen, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

AUTOMATISCHE ENTEISUNG

Auf den Spulen im Gerät kann sich Frost bilden. Wenn sich Frost gebildet hat, schaltet sich der interne Kompressor aus und der Ventilator läuft weiter, bis das Eis geschmolzen ist. Sobald die Spulen im Gerät enteist und getrocknet sind, starten der Kompressor und der Ventilator erneut und der Betrieb wird fortgesetzt.

ABLASSEN VON WASSER



WARNHINWEIS: Entleeren Sie das Gerät immer und gießen Sie das vom Luftentfeuchter gesammelte Wasser weg. Das Wasser ist nicht sauber und kann nicht als Trinkwasser verwendet werden.

1. Entleeren des Wasserbehälters

Das Kondenswasser kann direkt im Wasserbehälter gesammelt werden. Wenn der Wasserbehälter voll ist, schaltet sich der Luftentfeuchter automatisch AUS und die  Anzeige leuchtet auf dem Bedienfeld auf, gefolgt von einem akustischen Signal.

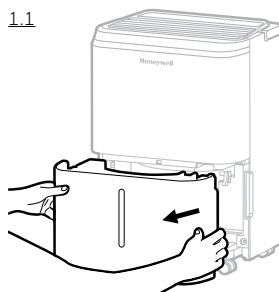
WICHTIG: Bewegen Sie den Luftentfeuchter nicht, wenn der Wasserbehälter voll ist, da er sehr schwer ist und Wasser überlaufen und verschüttet werden könnte.

1.1 Der Wasserbehälter befindet sich an der Vorderseite des Luftentfeuchters. Ziehen Sie vorsichtig den Wasserbehälter heraus.

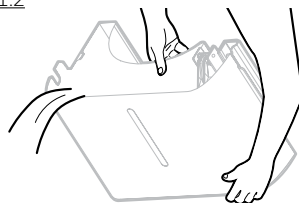
1.2 Tragen Sie den Wasserbehälter zum Entleeren zu einem Spülbecken.

1.3 Setzen Sie den leeren Wasserbehälter wieder in die Vorderseite des Luftentfeuchters ein. Bitte achten Sie darauf, dass der Behälter korrekt positioniert ist. Die Schutzfunktion stellt sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann, wenn der Behälter nicht korrekt ausgerichtet ist.

1.1



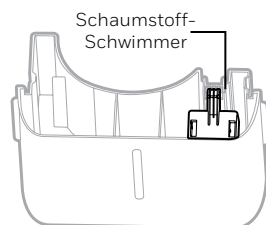
1.2



WICHTIG: Wenn der Behälter nicht einwandfrei ausgerichtet oder falsch positioniert ist, unterbricht das Gerät den Betrieb, die Warnleuchte an der Oberseite des Luftentfeuchters leuchtet auf und ein akustisches Signal ertönt, bis der Wasserbehälter korrekt ausgerichtet eingesetzt ist.

HINWEIS: Es befindet sich ein Schwimmer im Wasserbehälter, der den Wasserstand wahrnimmt, um den Entfeuchtungsvorgang automatisch zu stoppen, wenn der Wasserbehälter voll ist. Vergewissern Sie sich, dass der Schwimmer korrekt im Wasserbehälter positioniert ist, nämlich auf gleicher Höhe mit dem oberen Rand des Wasserbehälters.

ENTFERNEN SIE DIESEN SCHAUMSTOFF-SCHWIMMER NICHT.

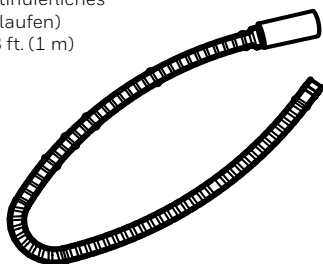


ABLASSEN VON WASSER (FORTSETZUNG)

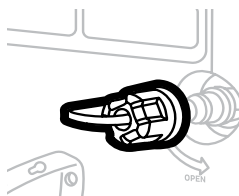
2. Kontinuierlicher Wasserablauf – Benutzung eines Wasserablaufschlauchs

Ein Wasserablaufschlauch ist im Lieferumfang dieses Gerätes enthalten. Um die kontinuierliche Wasserablauf-Funktion aktivieren zu können, benötigen Sie einen geeigneten Abfluss (z.B. Spülbecken oder Abflussöffnung im Boden) in der Nähe des Luftentfeuchters.

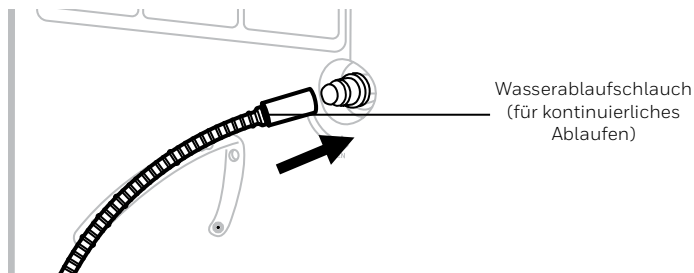
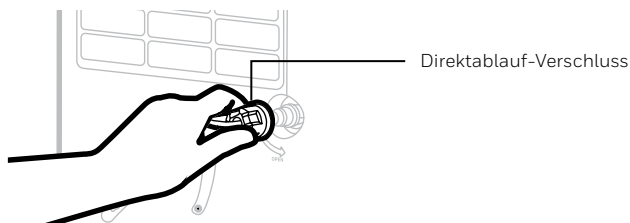
Wasserablaufschlauch
(für kontinuierliches
Ablaufen)
3.28 ft. (1 m)



Verschluss für die kontinuierliche
Wasserablauföffnung

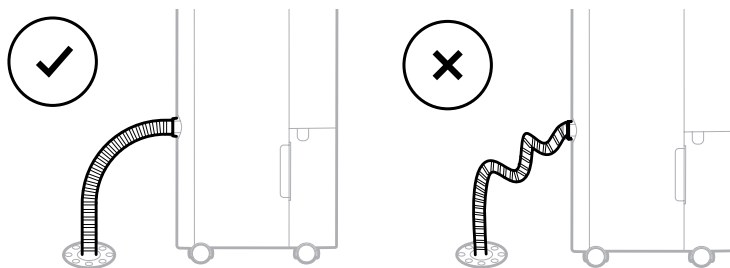


2.1 Machen Sie die Ablauföffnung an der Rückseite des Gerätes ausfindig. Schrauben Sie den Verschluss des Direktablaufs ab. Stecken Sie den Ablaufschlauch in den Direktablauf und schrauben Sie den Schlauch ein.



ABLASSEN VON WASSER (FORTSETZUNG)

- 2.2 Falls Lecks auftreten, sind möglicherweise der Schlauch und die Ablauföffnung nicht korrekt verbunden. Trennen Sie die Verbindung, setzen Sie den Schlauch wieder ein und fixieren Sie ihn.
- 2.3 Legen Sie das andere Ende des Wasserablaufschlauchs in ein Becken oder eine Abflussöffnung. Der Schlauch darf nicht gebogen oder geknickt sein, sonst kann das Wasser nicht frei ablaufen. Denken Sie daran, den Schlauch über der Abflussöffnung zu fixieren, sodass er nicht herausfallen kann und Wasser verschüttet wird.



WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass Wasser durch den Wasserablaufschlauch fließen kann, indem Sie den Schlauch nach unten gerichtet halten und darauf achten, dass er weder gebogen noch geknickt wird.

WICHTIG: Wenn das Gerät auf unebenen Untergrund gestellt wird oder der Wasserablaufschlauch falsch befestigt ist, wird das Wasser in den Wasserbehälter laufen, bis er voll ist und das Gerät sich ausschaltet. Bitte prüfen Sie, ob der Boden uneben ist und befestigen Sie den Ablaufschlauch erneut.

REINIGUNG UND WARTUNG

WARNHINWEIS: Schalten Sie den Luftentfeuchter immer AUS und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an dem Produkt vornehmen.

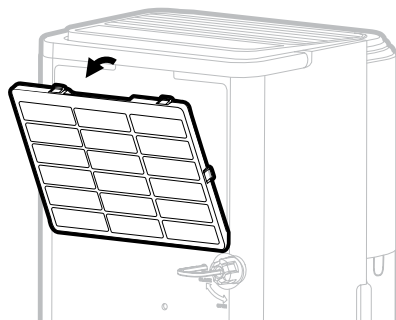
Gerätewartung:

- Schalten Sie das Gerät AUS, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch.

Wartung des Staubfilters:

Der Staubfilter befindet sich an der Rückseite des Gerätes. Ein schmutziger Filter, der von Staubpartikeln verstopft ist, kann die Effizienz des Luftentfeuchters beeinträchtigen. Für eine optimale Luftentfeuchtung wird empfohlen, den Staubfilter alle 2 Wochen zu reinigen:

1. Schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.
2. Ziehen Sie vorsichtig das Gitter und den Staubfilter aus dem Luftentfeuchter.
3. Spülen Sie das Gitter und den Staubfilter unter laufendem Wasser ab oder saugen Sie den Staub mit einem Staubsauger ab.
4. Lassen Sie das Gitter und den Staubfilter an einem kühlen, vor der Sonne geschützten Ort trocknen und setzen Sie die Elemente dann vorsichtig wieder in das Gerät ein.



Lagerung und Wartung zu Saisonende:

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden soll:

- Schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wassertank entleeren und trocknen lassen. Wenn Ihr Luftentfeuchter mit dem Wasserablaufschlauch für kontinuierliches Abfließen verbunden ist, den Schlauch entfernen, abtrocknen und dann den Ablaufverschluss wieder in die Ablauföffnung stecken.
- Luftfilter entnehmen und mit Wasser reinigen. Luftfilter trocknen lassen und wieder in das Gerät einsetzen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Luftentfeuchters und alle Zubehörteile trocken sind, bevor Sie das Gerät lagern.
- Bedecken Sie den Luftentfeuchter mit einem Tuch/Plastikbeutel vor der Lagerung, um die Oberfläche vor Staub und Kratzern zu schützen.
- Es empfiehlt sich, das Netzkabel aufzuwickeln und es nicht auf dem Boden aufzubewahren, um sicherzustellen, dass es vor Verbiegungen und Knicken geschützt ist.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonnenstrahlung.

Der folgende Leitfaden zur Fehlerbehebung beschreibt die häufigsten Probleme. Falls sich ein Problem nicht beheben lässt, rufen Sie bitte den Kundendienst an.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Luftentfeuchter startet nicht.	Kein Strom.	Stromversorgung prüfen.
	Das Netzkabel ist nicht korrekt verbunden.	Kabel von der Stromquelle trennen und wieder verbinden.
	Der Schutzschalter am Netzstecker wurde aktiviert.	Schutzschalter zurücksetzen und 3 Minuten warten. Kundendienst kontaktieren, falls das Problem weiterbesteht.
	Der Wasserbehälter ist nicht korrekt positioniert.	Wasserbehälter korrekt in das Gerät einsetzen. Das Gerät funktioniert erst, wenn der Wasserbehälter fest an seinem Platz sitzt.
Das Gerät läuft, aber die Luftfeuchtigkeit wird nicht verringert.	Der Luftfeuchtigkeitseinstellungswert ist zu hoch eingestellt.	Luftfeuchtigkeitseinstellung verringern.
	Eine Tür oder ein Fenster ist geöffnet und lässt Feuchtigkeit ins Zimmer.	Alle Fenster oder Türen, die nach draußen gehen, fest verschließen.
	Es befinden sich andere Feuchtigkeit erzeugende Quellen im Zimmer (z.B. kochendes Wasser in einem Topf).	Luftentfeuchter einschalten, wenn diese Quellen nicht vorhanden sind.
	Die Temperatur im Zimmer ist zu niedrig.	Der Luftentfeuchter ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5°C (41°F) bis 32°C (89°F) ausgelegt. Die Effizienz des Luftentfeuchters wird deutlich verringert, wenn die Zimmertemperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs liegt.
	Der Staubfilter ist verschmutzt/blockiert.	Staubfilter reinigen.
	Luftauslass oder -einlass ist blockiert.	Blockade entfernen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät läuft, aber die Luftfeuchtigkeit wird nicht verringert	Zeit ist zu kurz für den Luftentfeuchter, um Ergebnisse zu erzielen.	ANach der ersten Inbetriebnahme 24 Stunden laufen lassen, um die gewünschte Trockenheit zu erreichen und aufrechtzuerhalten.
Luftentfeuchter läuft ohne Unterbrechung/ schaltet sich nicht aus.	Der Bereich, der getrocknet werden soll, ist zu groß.	Die Kapazität Ihres Luftentfeuchters reicht möglicherweise nicht aus für das betreffende Zimmer. Es empfiehlt sich, in großen Bereichen einen weiteren Luftentfeuchter einzusetzen.
	Eine Tür oder ein Fenster ist geöffnet und lässt Feuchtigkeit ins Zimmer.	Alle Fenster oder Türen, die nach draußen gehen, fest verschließen.
Wasserbehälter voll  leuchtet und das Gerät erzeugt ein akustisches Signal.	Der Wasserbehälter ist voll.	Wasserbehälter entleeren.
	Der Wasserbehälter ist nicht korrekt positioniert.	Wasserbehälter korrekt in das Gerät einsetzen. Das Gerät funktioniert erst, wenn der Wasserbehälter fest an seinem Platz sitzt.
Das Gerät bläst kalte Luft aus der oberen Öffnung	Zweck der oberen Lüftungsöffnung ist, Luft im Zimmer zu verteilen.	Die Temperatur der Luft aus der Lüftungsöffnung hängt von der Zimmerumgebung und anderen Faktoren ab. Sie kann fluktuieren und das ist normal. Keine Abhilfe erforderlich.
Frost bildet sich auf den Spulen	Luftentfeuchter wurde vor Kurzem bei niedriger Zimmertemperatur eingeschaltet (gewöhnlich unter 5°C (41°F)).	Dies ist normal. Der Frost verschwindet nach ungefähr einer Stunde, nachdem der Luftentfeuchter ausgeschaltet wurde.
Der Wasserablaufschauch ist angeschlossen, aber das Kondenswasser läuft nicht durch den Schlauch ab	Manche Böden haben eine unebene Oberfläche, die die kontinuierliche Abauffunktion beeinträchtigen kann	Vorderseite des Luftentfeuchters 1,27 cm bis 2,54 cm (1/2 bis 1 Zoll) vom Boden anheben. Das Kondenswasser läuft über den Schlauch an der Rückseite ab und nicht in den Eimer.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Wasser auf dem Boden.	Der Ablaufschlauch hat sich möglicherweise gelöst.	Prüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Schlauch und der Ablauföffnung am Gerät. Siehe Abschnitt über den kontinuierlichen Wasserablauf.
	Sie wollten das Wasser im Behälter sammeln, aber der Wasserablaufschlauch ist immer noch verbunden.	Schlauch entfernen, wenn der Wasserbehälter zum Auffangen des Wassers benutzt wird. Siehe Abschnitt über den kontinuierlichen Wasserablauf.
Geräusch	Ventilator läuft.	Wind vom Ventilator kann während des Betriebs Geräusche erzeugen. Dies Geräusch ist normal.

JMATEK UK limited
Keizersgracht 62-64,
1015 CS Amsterdam,
Netherlands
Tel: +31 20 5207422
support.eu@jmatek.com

Made in China
© 2023 JMATEK Limited. All rights reserved.
The Honeywell Trademark is used under license
from Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no
representations or warranties with respect to this product.
This product is manufactured by Airtel Int'l Corp. Ltd.
(subsidiary of JMATEK Ltd.).

